

Euroopan unionin virallinen lehti

C 113



Suomenkielinen laitos

Tiedonantoja ja ilmoituksia

66. vuosikerta

28. maaliskuuta 2023

Sisältö

II Tiedonannot

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA VIRASTOJEN TIEDONANNOT

Euroopan komissio

2023/C 113/01	Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen (Asia M.11041 – VERDANE CAPITAL 2020 / FSN CAPITAL VI / POLYTECH GROUP) ⁽¹⁾	1
2023/C 113/02	Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen (Asia M.10981 – ITOCHU / TOKYO CENTURY / HCM / JV) ⁽¹⁾	2
2023/C 113/03	Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen (Asia M.10350 – MONDELEZ / CHIPITA INDUSTRIAL AND COMMERCIAL COMPANY) ⁽¹⁾	3
2023/C 113/04	Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen (Asia M.11045 – MITSUBISHI CORPORATION / MITSUBISHI HC CAPITAL / JV) ⁽¹⁾	4
2023/C 113/05	Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen (Asia M.11066 – BERKSHIRE PARTNERS / GTCR / POINT BROADBAND) ⁽¹⁾	5

IV Tiedotteet

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA VIRASTOJEN TIEDOTTEET

Euroopan komissio

2023/C 113/06	Euron kurssi – 27. maaliskuuta 2023	6
2023/C 113/07	Komission täytäntöönpanopäätös, annettu 27 päivänä maaliskuuta 2023, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2019/1753 2 artiklan nojalla kansainvälistä rekisteröintiä koskevin hakemuksina esitettävien Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1151/2012 mukaisesti suojattujen maantieteellisten merkintöjen luettelosta	7

FI

⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti.

2023/C 113/08	Komission täytäntöönpanopäätös, annettu 27 päivänä maaliskuuta 2023, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2019/1753 2 artiklan nojalla kansainvälistä rekisteröintiä koskevin hakemuksina esitettävien Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1308/2013 mukaisesti suojattujen maantieteellisten merkintöjen luettelosta	10
2023/C 113/09	Komission täytäntöönpanopäätös, annettu 27 päivänä maaliskuuta 2023, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2019/1753 2 artiklan nojalla kansainvälistä rekisteröintiä koskevin hakemuksina esitettävien Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2019/787 mukaisesti suojattujen maantieteellisten merkintöjen luettelosta	14
Euroopan työviranomaisen		
2023/C 113/10	ELAn hallintoneuvoston päätös N:o 20/2022, annettu 24 päivänä marraskuuta 2022, sisäisistä säännöistä, jotka koskevat rekisteröityjen tiettyjen oikeuksien rajoittamista henkilötietojen käsittelyssä Euroopan työviranomaisen toiminnan yhteydessä	17
Euroopan tietosuojavaltuutettu		
2023/C 113/11	Tiivistelmä Euroopan tietosuojavaltuutetun lausunnosta, joka koskee digiajan arvonlisäverosta annettua lainsäädäntöehdotuspakettia (<i>Koko lausunto on luettavissa englanniksi, ranskaksi ja saksaksi Euroopan tietosuojavaltuutetun verkkosivustolla https://edps.europa.eu</i>)	26

V Ilmoitukset

KILPAILUPOLITIIKAN TOTEUTTAMISEEN LIITTYVÄT MENETTELYT

Euroopan komissio

2023/C 113/12	Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä (Asia M.10860 – ADVENT / GfK) ⁽¹⁾	29
---------------	---	----

MUUT SÄÄDÖKSET

Euroopan komissio

2023/C 113/13	Erään viinialan nimityksen tuote-eritelmän vakiomuutoksen hyväksymistä koskevan tiedonannon julkaiseminen (komission delegoidun asetuksen (EU) 2019/33 17 artiklan 2 ja 3 kohta)	31
---------------	--	----

Oikaisuja

2023/C 113/14	Oikaistaan Public holidays 2023 (EUVL C 39, 1.2.2023)	37
---------------	---	----

⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti.

II

*(Tiedonannot)*EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA
VIRASTOJEN TIEDONANNOT

EUROOPAN KOMISSIO

Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen**(Asia M.11041 – VERDANE CAPITAL 2020 / FSN CAPITAL VI / POLYTECH GROUP)****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

(2023/C 113/01)

Komissio päätti 22. maaliskuuta 2023 olla vastustamatta edellä mainittua keskittymää ja todeta sen sisämarkkinoille soveltuvaksi. Päätös perustuu neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 ⁽¹⁾ 6 artiklan 1 kohdan b alakohtaan. Päätöksen koko teksti on saatavissa ainoastaan englanniksi, ja se julkistetaan sen jälkeen, kun siitä on poistettu mahdolliset liikesalaisuudet. Päätös on saatavilla

- komission kilpailun pääosaston verkkosivuilla (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>); sivuilla on monenlaisia hakukeinoja sulautumapäätösten löytämiseksi, muun muassa yritys-, asianumero-, päivämäärä- ja alakohtaiset hakemistot,
- sähköisessä muodossa EUR-Lex-sivustolta (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=fi>) asiakirjanumerolla 32023M11041. EUR-Lex on Euroopan unionin oikeuden online-tietokanta.

⁽¹⁾ EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1.

Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen
(Asia M.10981 – ITOCHU / TOKYO CENTURY / HCM / JV)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2023/C 113/02)

Komissio päätti 18. tammikuuta 2023 olla vastustamatta edellä mainittua keskittymää ja todeta sen sisämarkkinoille soveltuvaksi. Päätös perustuu neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 ⁽¹⁾ 6 artiklan 1 kohdan b alakohtaan. Päätöksen koko teksti on saatavissa ainoastaan englanniksi, ja se julkistetaan sen jälkeen, kun siitä on poistettu mahdolliset liikesalaisuudet. Päätös on saatavilla

- komission kilpailun pääosaston verkkosivuilla (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>); sivuilla on monenlaisia hakukeinoja sulautumapäätösten löytämiseksi, muun muassa yritys-, asianumero-, päivämäärä- ja alakohtaiset hakemistot,
- sähköisessä muodossa EUR-Lex-sivustolta (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=fi>) asiakirjanumerolla 32023M10981. EUR-Lex on Euroopan unionin oikeuden online-tietokanta.

⁽¹⁾ EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1.

Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen
(Asia M.10350 – MONDELEZ / CHIPITA INDUSTRIAL AND COMMERCIAL COMPANY)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2023/C 113/03)

Komissio päätti 24. marraskuuta 2021 olla vastustamatta edellä mainittua keskittymää ja todeta sen sisämarkkinoille soveltuvaksi. Päätös perustuu neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 ⁽¹⁾ 6 artiklan 1 kohdan b alakohtaan. Päätöksen koko teksti on saatavissa ainoastaan englanniksi, ja se julkistetaan sen jälkeen, kun siitä on poistettu mahdolliset liikesalaisuudet. Päätös on saatavilla

- komission kilpailun pääosaston verkkosivuilla (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>); sivuilla on monenlaisia hakukeinoja sulautumapäätösten löytämiseksi, muun muassa yritys-, asianumero-, päivämäärä- ja alakohtaiset hakemistot,
- sähköisessä muodossa EUR-Lex-sivustolta (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=fi>) asiakirjanumerolla 32021M10350. EUR-Lex on Euroopan unionin oikeuden online-tietokanta.

⁽¹⁾ EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1.

Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen
(Asia M.11045 – MITSUBISHI CORPORATION / MITSUBISHI HC CAPITAL / JV)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2023/C 113/04)

Komissio päätti 20. maaliskuuta 2023 olla vastustamatta edellä mainittua keskittymää ja todeta sen sisämarkkinoille soveltuvaksi. Päätös perustuu neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 ⁽¹⁾ 6 artiklan 1 kohdan b alakohtaan. Päätöksen koko teksti on saatavissa ainoastaan englanniksi, ja se julkistetaan sen jälkeen, kun siitä on poistettu mahdolliset liikesalaisuudet. Päätös on saatavilla

- komission kilpailun pääosaston verkkosivuilla (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>); sivuilla on monenlaisia hakukeinoja sulautumapäätösten löytämiseksi, muun muassa yritys-, asianumero-, päivämäärä- ja alakohtaiset hakemistot,
- sähköisessä muodossa EUR-Lex-sivustolta (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=fi>) asiakirjanumerolla 32023M11045. EUR-Lex on Euroopan unionin oikeuden online-tietokanta.

⁽¹⁾ EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1.

Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen
(Asia M.11066 – BERKSHIRE PARTNERS / GTCR / POINT BROADBAND)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2023/C 113/05)

Komissio päätti 17. maaliskuuta 2023 olla vastustamatta edellä mainittua keskittymää ja todeta sen sisämarkkinoille soveltuvaksi. Päätös perustuu neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 ⁽¹⁾ 6 artiklan 1 kohdan b alakohtaan. Päätöksen koko teksti on saatavissa ainoastaan englanniksi, ja se julkistetaan sen jälkeen, kun siitä on poistettu mahdolliset liikesalaisuudet. Päätös on saatavilla

- komission kilpailun pääosaston verkkosivuilla (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>); sivuilla on monenlaisia hakukeinoja sulautumapäätösten löytämiseksi, muun muassa yritys-, asianumero-, päivämäärä- ja alakohtaiset hakemistot,
- sähköisessä muodossa EUR-Lex-sivustolta (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=fi>) asiakirjanumerolla 32023M11066. EUR-Lex on Euroopan unionin oikeuden online-tietokanta.

⁽¹⁾ EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1.

IV

(Tiedotteet)

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA
VIRASTOJEN TIEDOTTEET

EUROOPAN KOMISSIO

Euron kurssi ⁽¹⁾

27. maaliskuuta 2023

(2023/C 113/06)

1 euro =

	Rahayksikkö	Kurssi		Rahayksikkö	Kurssi
USD	Yhdysvaltain dollaria	1,0773	CAD	Kanadan dollaria	1,4769
JPY	Japanin jeniä	141,64	HKD	Hongkongin dollaria	8,4566
DKK	Tanskan kruunua	7,4515	NZD	Uuden-Seelannin dollaria	1,7397
GBP	Englannin puntaa	0,87818	SGD	Singaporen dollaria	1,4351
SEK	Ruotsin kruunua	11,2120	KRW	Etelä-Korean wonia	1 400,23
CHF	Sveitsin frangia	0,9875	ZAR	Etelä-Afrikan randia	19,7373
ISK	Islannin kruunua	149,90	CNY	Kiinan juan renminbiä	7,4131
NOK	Norjan kruunua	11,3380	IDR	Indonesian rupiaa	16 319,16
BGN	Bulgarian leviä	1,9558	MYR	Malesian ringgitiä	4,7633
CZK	Tšekin korunaa	23,732	PHP	Filippiinien pesoa	58,347
HUF	Unkarin forinttia	385,30	RUB	Venäjän ruplaa	
PLN	Puolan zlotya	4,6855	THB	Thaimaan bahtia	37,070
RON	Romanian leuta	4,9405	BRL	Brasilian realia	5,6362
TRY	Turkin liiraa	20,5701	MXN	Meksikon pesoa	19,8128
AUD	Australian dollaria	1,6204	INR	Intian rupiaa	88,6672

⁽¹⁾ Lähde: Euroopan keskuspankin ilmoittama viitekurssi.

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOPÄÄTÖS,**annettu 27 päivänä maaliskuuta 2023,****Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2019/1753 2 artiklan nojalla kansainvälistä rekisteröintiä koskevana hakemuksina esitettävien Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1151/2012 mukaisesti suojattujen maantieteellisten merkintöjen luettelosta**

(2023/C 113/07)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon unionin toimesta sen liittyttyä alkuperänimityksistä ja maantieteellisistä merkinnöistä tehdyn Lissabonin sopimuksen Geneven asiakirjaan 23 päivänä lokakuuta 2019 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2019/1753 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 2 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Alkuperänimityksistä ja maantieteellisistä merkinnöistä tehdyn Lissabonin sopimuksen Geneven asiakirja ⁽²⁾, jäljempänä 'Geneven asiakirja', on kansainvälinen sopimus, jonka nojalla sopimuspuolet ottavat käyttöön alkuperänimitysten ja maantieteellisten merkintöjen vastavuoroisen suojan järjestelmän.
- (2) Unionin liittymisestä Geneven asiakirjaan annetun neuvoston päätöksen (EU) 2019/1754 ⁽³⁾ jälkeen unioni talletti Geneven asiakirjaan liittymisasiakirjan 26 päivänä marraskuuta 2019. Unionin liittyminen Geneven asiakirjaan tuli voimaan 26 päivänä helmikuuta 2020. Koska unioni oli viides Geneven asiakirjaan liittynyt sopimuspuoli, Geneven asiakirja tuli voimaan Geneven asiakirjan 29 artiklan 2 kohdan mukaisesti samana päivänä.
- (3) Geneven asiakirjan 5 artiklan 1 ja 2 kohdan mukaisesti kunkin Geneven asiakirjan sopimuspuolen toimivaltaiset viranomaiset voivat jättää alkuperänimityksen tai maantieteellisen merkinnän kansainvälistä rekisteröintiä koskevan hakemuksen Maailman henkisen omaisuuden järjestön kansainväliselle toimistolle, joka rekisteröi sen kansainväliseen rekisteriin. Geneven asiakirjan 9 artiklan mukaisesti muut sopimuspuolet voivat päättää, suojaavatko ne kyseisen alkuperänimityksen tai maantieteellisen merkinnän alueellaan.
- (4) Asetuksen (EU) 2019/1753 1 artiklan 2 kohdan mukaisesti kyseistä asetusta ja sen nojalla annettuja säädöksiä sovellettaessa ilmaisu "maantieteelliset merkinnät" kattaa Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EU) N:o 1151/2012 ⁽⁴⁾ tarkoitetut suojatut alkuperänimitykset ja suojatut maantieteelliset merkinnät.
- (5) Asetuksen (EU) 2019/1753 2 artiklan 1 kohdan mukaisesti komissiolla on unionin toimivaltaisena viranomaisena valtuudet esittää unionin alkuperänimitysten ja maantieteellisten merkintöjen kansainvälistä rekisteröintiä koskevat hakemukset kansainväliselle toimistolle unionin liityessä Geneven asiakirjaan ja sen jälkeen säännöllisesti.
- (6) Jäsenvaltiot lähettivät komissiolle syyskuun ja marraskuun 2022 välisenä aikana asetuksen (EU) 2019/1753 2 artiklan 2 kohdan mukaisesti 12 pyyntöä kirjata kansainväliseen rekisteriin sellaiset suojatut alkuperänimitykset ja suojatut maantieteelliset merkinnät, jotka ovat peräisin niiden alueelta ja jotka on suojattu asetuksen (EU) N:o 1151/2012 mukaisesti.

⁽¹⁾ EUVL L 271, 24.10.2019, s. 1.⁽²⁾ EUVL L 271, 24.10.2019, s. 15.⁽³⁾ Neuvoston päätös (EU) 2019/1754, annettu 7 päivänä lokakuuta 2019, Euroopan unionin liittymisestä alkuperänimityksistä ja maantieteellisistä merkinnöistä tehdyn Lissabonin sopimuksen Geneven asiakirjaan (EUVL L 271, 24.10.2019, s. 12).⁽⁴⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 1151/2012, annettu 21 päivänä marraskuuta 2012, maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden laatujärjestelmistä (EUVL L 343, 14.12.2012, s. 1).

- (7) Nimistä, jotka on suojattu asetuksen (EU) N:o 1151/2012 mukaisesti suojattuna alkuperänimityksenä (SAN) tai suojattuna maantieteellisenä merkintänä (SMM), olisi esitettävä kansainväliseen rekisteriin hakemukset rekisteröinnistä alkuperänimityksinä tai maantieteellisinä merkintöinä.
- (8) Sen vuoksi olisi jäsenvaltioiden komissiolle esittämien pyyntöjen perusteella vahvistettava luettelo niistä suojatuista alkuperänimityksistä (SAN) ja suojatuista maantieteellisistä merkinnöistä (SMM), jotka ovat peräisin jäsenvaltioiden alueelta ja jotka on suojattu unionissa asetuksen (EU) N:o 1151/2012 mukaisesti, joista olisi jätettävä hakemukset maantieteellisten merkintöjen kansainvälistä rekisteröintiä varten.
- (9) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat maataloustuotteiden laatupolitiikkakomitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

Ainoa artikla

Tämän päätöksen liitteessä vahvistetaan luettelo suojatuista alkuperänimityksistä ja suojatuista maantieteellisistä merkinnöistä, jotka on suojattu asetuksen (EU) N:o 1151/2012 mukaisesti ja joista komissio jättää kansainvälistä rekisteröintiä koskevat hakemukset.

Tehty Brysselissä 27 päivänä maaliskuuta 2023.

Komission puolesta
Janusz WOJCIECHOWSKI
Komission jäsen

LIITE

Luettelo asetuksen (EU) N:o 1151/2012 mukaisesti unionissa suojatuista maantieteellisistä merkinnöistä (suojatut alkuperänimitykset ja suojatut maantieteelliset merkinnät), joista jätetään kansainvälistä rekisteröintiä koskevat hakemukset asetuksen (EU) 2019/1753 2 artiklan nojalla

Saksa

- Nürnberger Lebkuchen (SMM)

Tšekki

- České pivo (SMM)

Kreikka

- Ξηρά Σύκα Ταξιάρχη / Xira Syka Taxiarchi (SAN)

Ranska

- Bleu de Gex Haut-Jura / Bleu de Septmoncel (SAN)
- Dinde de Bresse (SAN)
- Ossau-Iraty (SAN)
- Picodon (SAN)
- Salers (SAN)

Espanja

- Miel de Tenerife (SAN)
 - Queso Majorero (SAN)
 - Queso Tetilla / Queixo Tetilla (SAN)
 - Vinagre del Condado de Huelva (SAN)
-

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOPÄÄTÖS,**annettu 27 päivänä maaliskuuta 2023,****Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2019/1753 2 artiklan nojalla kansainvälistä rekisteröintiä koskevin hakemuksina esitettävien Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1308/2013 mukaisesti suojattujen maantieteellisten merkintöjen luettelosta**

(2023/C 113/08)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon unionin toimesta sen liittyttyä alkuperänimityksistä ja maantieteellisistä merkinnöistä tehdyn Lissabonin sopimuksen Geneven asiakirjaan 23 päivänä lokakuuta 2019 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2019/1753 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 2 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Alkuperänimityksistä ja maantieteellisistä merkinnöistä tehdyn Lissabonin sopimuksen Geneven asiakirja ⁽²⁾, jäljempänä 'Geneven asiakirja', on kansainvälinen sopimus, jonka nojalla sopimuspuolet ottavat käyttöön alkuperänimitysten ja maantieteellisten merkintöjen vastavuoroisen suojan järjestelmän.
- (2) Unionin liittymisestä Geneven asiakirjaan annetun neuvoston päätöksen (EU) 2019/1754 ⁽³⁾ jälkeen unioni talletti Geneven asiakirjaan liittymisasiakirjan 26 päivänä marraskuuta 2019. Unionin liittyminen Geneven asiakirjaan tuli voimaan 26 päivänä helmikuuta 2020. Koska unioni oli viides Geneven asiakirjaan liittynyt sopimuspuoli, Geneven asiakirja tuli voimaan Geneven asiakirjan 29 artiklan 2 kohdan mukaisesti samana päivänä.
- (3) Geneven asiakirjan 5 artiklan 1 ja 2 kohdan mukaisesti kunkin Geneven asiakirjan sopimuspuolen toimivaltaiset viranomaiset voivat jättää alkuperänimityksen tai maantieteellisen merkinnän kansainvälistä rekisteröintiä koskevan hakemuksen Maailman henkisen omaisuuden järjestön kansainväliselle toimistolle, joka rekisteröi sen kansainväliseen rekisteriin. Geneven asiakirjan 9 artiklan mukaisesti muut sopimuspuolet voivat päättää, suojaavatko ne lopulta kyseisen alkuperänimityksen tai maantieteellisen merkinnän alueellaan.
- (4) Asetuksen (EU) 2019/1753 1 artiklan 2 kohdan mukaisesti kyseistä asetusta ja sen nojalla annettuja säädöksiä sovellettaessa ilmaisu "maantieteelliset merkinnät" kattaa Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EU) N:o 1308/2013 ⁽⁴⁾ tarkoitetut suojatut alkuperänimitykset ja suojatut maantieteelliset merkinnät.
- (5) Asetuksen (EU) 2019/1753 2 artiklan 1 kohdan mukaisesti komissiolla on unionin toimivaltaisena viranomaisena valtuudet esittää unionin alkuperänimitysten ja maantieteellisten merkintöjen kansainvälistä rekisteröintiä koskevat hakemukset kansainväliselle toimistolle unionin liityessä Geneven asiakirjaan ja sen jälkeen säännöllisesti.

⁽¹⁾ EUVL L 271, 24.10.2019, s. 1.⁽²⁾ EUVL L 271, 24.10.2019, s. 15.⁽³⁾ Neuvoston päätös (EU) 2019/1754, annettu 7 päivänä lokakuuta 2019, Euroopan unionin liittymisestä alkuperänimityksistä ja maantieteellisistä merkinnöistä tehdyn Lissabonin sopimuksen Geneven asiakirjaan (EUVL L 271, 24.10.2019, s. 12).⁽⁴⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 1308/2013, annettu 17 päivänä joulukuuta 2013, maataloustuotteiden yhteisestä markkinajärjestelystä ja neuvoston asetusten (ETY) N:o 922/72, (ETY) N:o 234/79, (EY) N:o 1037/2001 ja (EY) N:o 1234/2007 kumoamisesta (EUVL L 347, 20.12.2013, s. 671).

- (6) Jäsenvaltiot lähettivät komissiolle syyskuun ja marraskuun 2022 välisenä aikana asetuksen (EU) 2019/1753 2 artiklan 2 kohdan mukaisesti 73 pyyntöä kirjata kansainväliseen rekisteriin sellaiset suojatut alkuperänimitykset, jotka ovat peräisin niiden alueelta ja jotka on suojattu asetuksen (EU) N:o 1308/2013 mukaisesti.
- (7) Nimistä, jotka on suojattu asetuksen (EU) N:o 1308/2013 mukaisesti suojattuna alkuperänimityksenä (SAN) tai suojattuna maantieteellisenä merkintänä (SMM), olisi esitettävä kansainväliseen rekisteriin hakemukset rekisteröinnistä alkuperänimityksinä tai maantieteellisinä merkintöinä.
- (8) Sen vuoksi olisi jäsenvaltioiden komissiolle esittämien pyyntöjen perusteella vahvistettava luettelo niistä suojatuista alkuperänimityksistä (SAN), jotka ovat peräisin jäsenvaltioiden alueelta ja jotka on suojattu unionissa asetuksen (EU) N:o 1308/2013 mukaisesti, joista olisi jätettävä hakemukset maantieteellisten merkintöjen kansainvälistä rekisteröintiä varten.
- (9) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat maatalouden yhteisen markkinajärjestelyn komitean (viini) lausunnon mukaiset,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

Ainoa artikla

Tämän päätöksen liitteessä vahvistetaan luettelo suojatuista alkuperänimityksistä, jotka on suojattu asetuksen (EU) N:o 1308/2013 mukaisesti ja joista komissio jättää kansainvälistä rekisteröintiä koskevat hakemukset.

Tehty Brysselissä 27 päivänä maaliskuuta 2023.

Komission puolesta
Janusz WOJCIECHOWSKI
Komission jäsen

LIITE

Luettelo asetuksen (EU) N:o 1308/2013 mukaisesti unionissa suojatuista maantieteellisistä merkinnöistä (suojatut alkuperänimitykset ja suojatut maantieteelliset merkinnät), joista jätetään kansainvälistä rekisteröintiä koskevat hakemukset asetuksen (EU) 2019/1753 2 artiklan nojalla

Espanja

- Tacoronte-Acentejo (SAN)
- Abadía Retuerta (SAN)
- Abona (SAN)
- Dehesa Peñalba (SAN)
- El Hierro (SAN)
- La Gomera (SAN)
- Uruña (SAN)
- Valle de Güímar (SAN)
- Valle de la Orotava (SAN)

Ranska

- Alsace grand cru Altenberg de Bergbieten (SAN)
- Alsace grand cru Altenberg de Bergheim (SAN)
- Alsace grand cru Altenberg de Wolxheim (SAN)
- Alsace grand cru Brand (SAN)
- Alsace grand cru Bruderthal (SAN)
- Alsace grand cru Eichberg (SAN)
- Alsace grand cru Engelberg (SAN)
- Alsace grand cru Florimont (SAN)
- Alsace grand cru Frankstein (SAN)
- Alsace grand cru Froehn (SAN)
- Alsace grand cru Furstentum (SAN)
- Alsace grand cru Geisberg (SAN)
- Alsace grand cru Froehn (SAN)
- Alsace grand cru Goldert (SAN)
- Alsace grand cru Hatschbourg (SAN)
- Alsace grand cru Hengst (SAN)
- Alsace grand cru Kaefferkopf (SAN)
- Alsace grand cru Kanzlerberg (SAN)
- Alsace grand cru Kessler (SAN)
- Alsace grand cru Kastelberg (SAN)
- Alsace grand cru Kirchberg de Barr (SAN)
- Alsace grand cru Kirchberg de Ribeauvillé (SAN)
- Alsace grand cru Kitterlé (SAN)
- Alsace grand cru Mambourg (SAN)
- Alsace grand cru Mandelberg (SAN)
- Alsace grand cru Marckrain (SAN)
- Alsace grand cru Moenchberg (SAN)

- Alsace grand cru Muenchberg (SAN)
- Alsace grand cru Ollwiller (SAN)
- Alsace grand cru Osterberg (SAN)
- Alsace grand cru Pfersigberg (SAN)
- Alsace grand cru Pfingstberg (SAN)
- Alsace grand cru Praelatenberg (SAN)
- Alsace grand cru Ranggen (SAN)
- Alsace grand cru Rosacker (SAN)
- Alsace grand cru Saering (SAN)
- Alsace grand cru Schlossberg (SAN)
- Alsace grand cru Schoenenbourg (SAN)
- Alsace grand cru Sommerberg (SAN)
- Alsace grand cru Sonnenglanz (SAN)
- Alsace grand cru Spiegel (SAN)
- Alsace grand cru Sporen (SAN)
- Alsace grand cru Steinert (SAN)
- Alsace grand cru Steingrubler (SAN)
- Alsace grand cru Steinklotz (SAN)
- Alsace grand cru Vorbourg (SAN)
- Alsace grand cru Wiebelsberg (SAN)
- Alsace grand cru Wineck-Schlossberg (SAN)
- Alsace grand cru Winzenberg (SAN)
- Alsace grand cru Zinnkoepflé (SAN)
- Alsace grand cru Zotzenberg (SAN)
- Coteaux Bourguignons (SAN)
- Coteaux Varois en Provence (SAN)
- Fronton (SAN)
- Irancy (SAN)
- Languedoc (SAN)
- Luberon (SAN)
- Malepère (SAN)
- Montlouis-sur-Loire (SAN)
- Orléans (SAN)
- Saint-Bris (SAN)
- Saint-Mont (SAN)
- Ventoux (SAN)

Italia

- Bolgheri Sassicaia (SAN)
-

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOPÄÄTÖS,**annettu 27 päivänä maaliskuuta 2023,****Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2019/1753 2 artiklan nojalla kansainvälistä rekisteröintiä koskevinä hakemuksina esitettävien Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2019/787 mukaisesti suojattujen maantieteellisten merkintöjen luettelosta**

(2023/C 113/09)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon unionin toimesta sen liittyttyä alkuperänimityksistä ja maantieteellisistä merkinnöistä tehdyn Lissabonin sopimuksen Geneven asiakirjaan 23 päivänä lokakuuta 2019 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2019/1753 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 2 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Alkuperänimityksistä ja maantieteellisistä merkinnöistä tehdyn Lissabonin sopimuksen Geneven asiakirja ⁽²⁾, jäljempänä 'Geneven asiakirja', on kansainvälinen sopimus, jonka nojalla sopimuspuolet ottavat käyttöön alkuperänimitysten ja maantieteellisten merkintöjen vastavuoroisen suojan järjestelmän.
- (2) Unionin liittymisestä Geneven asiakirjaan annetun neuvoston päätöksen (EU) 2019/1754 ⁽³⁾ jälkeen unioni talletti Geneven asiakirjaan liittymisasikirjan 26 päivänä marraskuuta 2019. Unionin liittyminen Geneven asiakirjaan tuli voimaan 26 päivänä helmikuuta 2020. Koska unioni oli viides Geneven asiakirjaan liittynyt sopimuspuoli, Geneven asiakirja tuli voimaan Geneven asiakirjan 29 artiklan 2 kohdan mukaisesti samana päivänä.
- (3) Geneven asiakirjan 5 artiklan 1 ja 2 kohdan mukaisesti kunkin Geneven asiakirjan sopimuspuolen toimivaltaiset viranomaiset voivat jättää alkuperänimityksen tai maantieteellisen merkinnän kansainvälistä rekisteröintiä koskevan hakemuksen Maailman henkisen omaisuuden järjestön kansainväliselle toimistolle, joka rekisteröi sen kansainväliseen rekisteriin. Geneven asiakirjan 9 artiklan mukaisesti muut sopimuspuolet voivat päättää, suojaavatko ne lopulta kyseisen alkuperänimityksen tai maantieteellisen merkinnän alueellaan.
- (4) Asetuksen (EU) 2019/1753 1 artiklan 2 kohdan mukaisesti kyseistä asetusta ja sen nojalla annettuja säädöksiä sovellettaessa ilmaisu "maantieteelliset merkinnät" kattaa Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EU) 2019/787 ⁽⁴⁾ tarkoitetut maantieteelliset merkinnät.
- (5) Asetuksen (EU) 2019/1753 2 artiklan 1 kohdan mukaisesti komissiollla on unionin toimivaltaisena viranomaisena valtuudet esittää unionin alkuperänimitysten ja maantieteellisten merkintöjen kansainvälistä rekisteröintiä koskevat hakemukset kansainväliselle toimistolle unionin liittyessä Geneven asiakirjaan ja sen jälkeen säännöllisesti.

⁽¹⁾ EUVL L 271, 24.10.2019, s. 1.⁽²⁾ EUVL L 271, 24.10.2019, s. 15.⁽³⁾ Neuvoston päätös (EU) 2019/1754, annettu 7 päivänä lokakuuta 2019, Euroopan unionin liittymisestä alkuperänimityksistä ja maantieteellisistä merkinnöistä tehdyn Lissabonin sopimuksen Geneven asiakirjaan (EUVL L 271, 24.10.2019, s. 12).⁽⁴⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2019/787, annettu 17 päivänä huhtikuuta 2019, tislattujen alkoholijuomien määrittämisestä, kuvauksesta, esittelystä ja merkinnöistä, tislattujen alkoholijuomien nimien käytöstä muiden elintarvikkeiden esittelystä ja merkinnöissä, tislattujen alkoholijuomien maantieteellisten merkintöjen suojaamisesta, maatalousperäisen etyylialkoholin ja maatalousperäisten tisleiden käytöstä alkoholijuomissa ja asetuksen (EY) N:o 110/2008 kumoamisesta (EUVL L 130, 17.5.2019, s. 1).

- (6) Jäsenvaltiot lähettivät komissiolle marraskuussa 2022 välisenä aikana asetuksen (EU) 2019/1753 2 artiklan 2 kohdan mukaisesti kuusi pyyntöä kirjata kansainväliseen rekisteriin sellaiset maantieteelliset merkinnät, jotka ovat peräisin niiden alueelta ja jotka on suojattu asetuksen (EU) 2019/787 mukaisesti.
- (7) Nimistä, jotka on suojattu asetuksen (EU) 2019/787 mukaisesti maantieteellisenä merkintänä, olisi esitettävä kansainväliseen rekisteriin hakemukset rekisteröinnistä maantieteellisinä merkintöinä.
- (8) Sen vuoksi olisi jäsenvaltioiden komissiolle esittämien pyyntöjen perusteella vahvistettava luettelo niistä maantieteellisistä merkinnöistä, jotka ovat peräisin jäsenvaltioiden alueelta ja jotka on suojattu unionissa asetuksen (EU) 2019/787 mukaisesti, joista olisi jätettävä hakemukset maantieteellisten merkintöjen kansainvälistä rekisteröintiä varten.
- (9) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat tislattujen alkoholijuomien komitean lausunnon mukaiset,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

Ainoa artikla

Tämän päätöksen liitteessä vahvistetaan luettelo maantieteellisistä merkinnöistä, jotka on suojattu asetuksen (EU) 2019/787 mukaisesti ja joista komissio jättää kansainvälistä rekisteröintiä koskevat hakemukset.

Tehty Brysselissä 27 päivänä maaliskuuta 2023.

Komission puolesta
Janusz WOJCIECHOWSKI
Komission jäsen

LIITE

Luettelo asetuksen (EU) 2019/787 mukaisesti unionissa suojatuista maantieteellisistä merkinnöistä (maantieteelliset merkinnät), joista jätetään kansainvälistä rekisteröintiä koskevat hakemukset asetuksen (EU) 2019/1753 2 artiklan nojalla

Ranska

- Fine de Bourgogne (MM)
- Marc des Côtes-du-Rhône / Eau-de-vie de marc des Côtes du Rhône (MM)
- Marc du Languedoc (MM)
- Marc de Provence (MM)
- Marc de Savoie (MM)

Italia

- Brandy italiano (MM)
-

EUROOPAN TYÖVIRANOMAINEN

ELAN HALLINTONEUVOSTON PÄÄTÖS N:o 20/2022,

annettu 24 päivänä marraskuuta 2022,

sisäisistä säännöistä, jotka koskevat rekisteröityjen tiettyjen oikeuksien rajoittamista henkilötietojen käsittelyssä Euroopan työviranomaisen toiminnan yhteydessä

(2023/C 113/10)

EUROOPAN TYÖVIRANOMAISEN HALLINTONEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon luonnollisten henkilöiden suojelusta unionin toimielinten, elinten ja laitosten suorittamassa henkilötietojen käsittelyssä ja näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta sekä asetuksen (EY) N:o 45/2001 ja päätöksen N:o 1247/2002/EY kumoamisesta 23 päivänä lokakuuta 2018 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2018/1725⁽¹⁾ (jäljempänä 'asetus (EU) 2018/1725' tai 'asetus') ja erityisesti sen 25 artiklan,

ottaa huomioon Euroopan työviranomaisen perustamisesta, asetusten (EY) N:o 883/2004, (EU) N:o 492/2011 ja (EU) 2016/589 muuttamisesta ja päätöksen (EU) 2016/344⁽²⁾ kumoamisesta 20 päivänä kesäkuuta 2019 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2019/1149 (jäljempänä 'perustamisasetus') ja erityisesti sen 36 artiklan,

on kuullut Euroopan tietosuojavaltuutettua

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Euroopan työviranomaisella (jäljempänä 'ELA') on valtuudet tehdä hallinnollisia tutkimuksia, toteuttaa kurinpitomenettelyjä edeltäviä menettelyjä, kurinpitomenettelyjä ja virantoimituksesta pidättämistä koskevia menettelyjä neuvoston asetuksessa (ETY, Euratom, EHTY) N:o 259/68⁽³⁾ säädettyjen Euroopan unionin virkamiehiin sovellettavien henkilöstösääntöjen ja unionin muuhun henkilöstöön sovellettavien palvelussuhteen ehtojen, jäljempänä 'henkilöstösäännöt', ja ELAn hallintoneuvoston 10. marraskuuta 2021 tekemän päätöksen N:o 22/2021 mukaisesti. Kyseinen päätös koskee Euroopan työviranomaisen sisäisten tutkimusten ehtoja ja edellytyksiä petosten, lahjonnan ja unionin etuja vahingoittavan muun laittoman toiminnan torjunnassa sekä täytäntöönpanosääntöjen antamista hallinnollisten tutkimusten ja kurinpitomenettelyjen tekemisestä. Tarvittaessa se ilmoittaa tapauksista myös OLAFille.
- (2) ELalla on valtuudet koordinoita ja tukea samanaikaisia ja yhteisiä tarkastuksia sen toimivaltaan kuuluvilla aloilla perustamisasetuksen 8 ja 9 artiklan mukaisesti.

Työviranomainen voi myös omasta aloitteestaan ehdottaa asianomaisten jäsenvaltioiden viranomaisille, että ne suorittavat samanaikaisen tai yhteisen tarkastuksen.

- (3) ELAn henkilöstön jäsenten on ilmoitettava mahdollisesti laittomista toimista, muun muassa petoksista ja korruptiosta, jotka vahingoittavat unionin etuja. Henkilöstön jäsenten on myös ilmoitettava työtehtävien hoitamiseen liittyvästä käytöksestä, joka voidaan katsoa unionin virkamiesten velvollisuuksien vakavaksi noudattamatta jättämiseksi. Tätä säännellään 25. toukokuuta 2021 annetulla ELAn hallintoneuvoston päätöksellä N:o 11/2021.

⁽¹⁾ EUVL L 295, 21.11.2018, s. 39.

⁽²⁾ EUVL L 186, 11.7.2019, s. 21.

⁽³⁾ Neuvoston asetus (ETY, Euratom, EHTY) N:o 259/68, annettu 29 päivänä helmikuuta 1968, Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavien henkilöstösääntöjen ja näiden yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevien palvelussuhteen ehtojen vahvistamisesta sekä yhteisöjen virkamiehiin tilapäisesti sovellettavien erityisten toimenpiteiden laatimisesta (EYVL L 56, 4.3.1968, s. 1).

- (4) ELA on ottanut käyttöön toimintaperiaatteet, joilla ehkäistään ja käsitellään tehokkaasti tosiasiallista tai mahdollista työpaikkakiusaamista tai seksuaalista häirintää työpaikalla ja joista määrätään ELAn hallintoneuvoston 15. maaliskuuta 2022 antamassa päätöksessä N:o 6/2022 henkilöstösääntöjen mukaisten täytäntöönpanotoimienpiteiden hyväksymisestä.

Päätöksessä vahvistetaan epävirallinen menettely, jonka avulla häirinnän oletettu kohde voi ottaa yhteyttä ELAn uskottuihin neuvonantajiiin.

- (5) ELA voi myös suorittaa tutkimuksia Euroopan unionin arkaluonteisten turvallisuusluokittelemattomien tietojen turvallisuussääntöjen mahdollisesta rikkomisesta perustamisasetuksen 38 artiklan perusteella.
- (6) ELAn toiminnasta tehdään sekä sisäisiä että ulkoisia tarkastuksia.
- (7) ELA tekee tällaisten hallinnollisten tutkimusten ja tarkastusten yhteydessä yhteistyötä muiden unionin toimielinten, elinten ja laitosten kanssa.
- (8) ELA voi tehdä yhteistyötä kolmansien maiden kansallisten viranomaisten ja kansainvälisten järjestöjen kanssa joko niiden pyynnöstä tai omasta aloitteestaan. Samanaikaisten ja/tai yhteisten tarkastusten tapauksessa työviranomaisen koordinoi ja tukee yhden tai useamman jäsenvaltion pyynnöstä tai omasta aloitteestaan samanaikaisia tai yhteisiä tarkastuksia työviranomaisen toimivaltaan kuuluvilla aloilla perustamisasetuksessa asetettujen tavoitteiden saavuttamiseksi, sanotun kuitenkin rajoittamatta jäsenvaltioiden ja unionin toimielinten toimivaltaa.
- (9) ELA voi myös tehdä yhteistyötä EU:n jäsenvaltioiden viranomaisten kanssa joko niiden pyynnöstä tai omasta aloitteestaan. Samanaikaisten ja/tai yhteisten tarkastusten tapauksessa työviranomaisen koordinoi ja tukee yhden tai useamman jäsenvaltion pyynnöstä tai omasta aloitteestaan samanaikaisia tai yhteisiä tarkastuksia työviranomaisen toimivaltaan kuuluvilla aloilla perustamisasetuksessa asetettujen tavoitteiden saavuttamiseksi, sanotun kuitenkin rajoittamatta jäsenvaltioiden ja unionin toimielinten toimivaltaa.
- (10) ELA on osallisena Euroopan unionin tuomioistuimessa käsiteltävissä asioissa, kun se joko esittää kanteen tuomioistuimeen, puolustaa tekemäänsä päätöstä, joka on saatettu tuomioistuimen käsiteltäväksi, tai on väliintulijana tehtäviinsä liittyvissä asioissa. Tässä yhteydessä ELAa voidaan vaatia pitämään salassa henkilötiedot, joita osapuolilta tai väliintulijoilta saadut asiakirjat sisältävät.
- (11) Tehtäviensä hoitamiseksi ELA kerää ja käsittelee tietoja ja useita henkilötietoryhmiä, mukaan lukien luonnollisten henkilöiden tunnistetiedot, yhteystiedot, ammatilliset roolit ja tehtävät, tiedot yksityisestä ja ammatillisesta käyttäytymisestä ja suoriutumisesta sekä taloudelliset tiedot. ELAa rekisterinpitäjänä edustaa sen pääjohtaja riippumatta siitä, siirretäänkö rekisterinpitäjän tehtäviä toisille henkilöille ELAssa tiettyjen henkilötietojen käsittelytoimiin liittyvien operatiivisten vastuiden toteuttamiseksi.
- (12) Asetuksen (EU) 2018/1725 mukaisesti ELAn on siksi annettava rekisteröidyille tietoa kyseisistä käsittelytoimista ja kunnioitettava näiden oikeuksia rekisteröityinä.
- (13) ELAn voi olla tarpeen sovittaa kyseiset oikeudet yhteen hallinnollisen tutkinnan, tarkastusten, tutkimusten, samanaikaisten ja yhteisten tarkastusten sekä tuomioistuinmenettelyjen tavoitteiden kanssa. Sen voi myös olla tarpeen punnita rekisteröidyn oikeuksia suhteessa muiden rekisteröityjen perusoikeuksiin ja -vapauksiin. Tämän vuoksi asetuksen (EU) 2018/1725 25 artiklassa säädetään tiukoin edellytyksin ELAn mahdollisuudesta rajoittaa 14–22, 35 ja 36 artiklan soveltamista sekä 4 artiklan soveltamista siltä osin kuin sen säännökset vastaavat 14–20 artiklassa säädettyjä oikeuksia ja velvollisuuksia. Ellei rajoituksista säädetä perussopimusten perusteella annetussa säädöksessä, on otettava käyttöön sisäiset säännöt, joiden nojalla ELA voi rajoittaa kyseisiä oikeuksia.
- (14) ELAn voi esimerkiksi olla tarpeen rajoittaa tietoja, joita se antaa rekisteröidylle tämän henkilötietojen käsittelystä hallinnollisen tutkimuksen alustavan arviointivaiheen tai itse tutkimuksen aikana, ennen kuin asia mahdollisesti hylätään tai se etenee kurinpitomenettelyä edeltävään vaiheeseen. Tietyissä olosuhteissa tällaisten tietojen antaminen

voi vaikuttaa huomattavasti ELAn mahdollisuuteen suorittaa tutkimus tehokkaasti esimerkiksi siksi, että asianomainen henkilö saattaisi pyrkiä tuhoamaan todisteita tai vaikuttamaan mahdollisiin todistajiin ennen kuin heitä on kuultu. ELAn voi olla tarpeen myös suojella todistajien ja muiden osallisena olevien henkilöiden oikeuksia ja vapauksia.

- (15) Voi olla tarpeen pitää sellaista todistajaa tai väärinkäytöksen paljastajaa koskevat tiedot anonyymeina, joka on pyytänyt, että hänen henkilöllisyytensä salataan. Tällaisessa tapauksessa ELA voi kyseisten henkilöiden oikeuksien ja vapauksien suojaamiseksi päättää rajoittaa oikeutta tutustua kyseisten henkilöiden henkilöllisyyteen, lausuntoihin tai muihin henkilötietoihin.
- (16) Voi olla tarpeen pitää sellaista henkilöstön jäsentä koskevat tiedot luottamuksellisina, joka on ottanut yhteyttä ELAn uskottuihin neuvonantajiin häirintämenettelyn yhteydessä. Tällaisissa tapauksissa ELA voi oletetun häirinnän kohteen, oletetun häirintään syyllistyneen ja kaikkien muiden asianosaisten henkilöiden oikeuksien ja vapauksien suojaamiseksi päättää rajoittaa oikeutta tutustua kyseisten henkilöiden henkilöllisyyteen liittyviin tietoihin, lausuntoihin tai muihin henkilötietoihin.
- (17) ELAn on sovellettava rajoituksia vain, jos ne ovat keskeisiltä osin perusoikeuksien ja -vapauksien mukaisia, ehdottoman välttämättömiä ja demokraattisessa yhteiskunnassa oikeasuhteisia toimenpiteitä. ELAn on esitettävä perusteet kyseisille rajoituksille.
- (18) ELAn tulisi osoitusvelvollisuuden periaatteen mukaisesti pitää kirjaa rajoitusten soveltamisesta.
- (19) Kun ELA käsittelee tehtäviensä yhteydessä muiden organisaatioiden kanssa vaihdettuja henkilötietoja, ELAn ja kyseisten organisaatioiden on kuultava toisiaan mahdollisista rajoitusten asettamisen syistä sekä rajoitusten tarpeellisuudesta ja oikeasuhteisuudesta, ellei tämä vaaranna ELAn toimintaa.
- (20) Asetuksen 25 artiklan 6 kohdassa rekisterinpitäjä veloitetaan ilmoittamaan rekisteröidyille pääasialliset syyt rajoituksen soveltamiseen sekä se, että heillä on oikeus tehdä kantelu Euroopan tietosuojavaltuutetulle.
- (21) ELA voi asetuksen 25 artiklan 8 kohdan nojalla lykätä ilmoittamista syistä, joiden takia jotakin rajoitusta sovelletaan tiettyyn rekisteröityyn, tai jättää sen tekemättä tai evätä sen, jos se jollakin tavalla poistaisi rajoituksen vaikutuksen. ELAn on arvioitava tapauskohtaisesti, poistaisiko rajoituksesta ilmoittaminen rajoituksen vaikutuksen.
- (22) ELAn on kumottava rajoitus heti, kun sen edellytykset eivät enää täyty, ja arvioitava näitä edellytyksiä säännöllisesti.
- (23) Parhaan mahdollisen suojan takaamiseksi rekisteröityjen oikeuksille ja vapauksille ja asetuksen 44 artiklan 1 kohdan mukaisesti ELAn tietosuojavastaavaa olisi kuultava hyvissä ajoin kaikista mahdollisista sovellettavista rajoituksista, ja tietosuojavastaavan on tarkistettava, että niissä noudatetaan tätä päätöstä.
- (24) Asetuksen 16 artiklan 5 kohdassa ja 17 artiklan 4 kohdassa säädetään poikkeuksista rekisteröityjen oikeuteen saada tietoja ja saada pääsy tietoihin. Jos näitä poikkeuksia sovelletaan, ELAn ei tarvitse soveltaa tämän päätöksen mukaista rajoitusta.

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

1 artikla

Sisältö ja soveltamisala

1. Tässä päätöksessä vahvistetaan säännöt niille edellytyksille, joiden täytyessä ELA voi rajoittaa asetuksen 4, 14–22, 35 ja 36 artiklan soveltamista asetuksen 25 artiklan nojalla.
2. ELAa rekisterinpitäjänä edustaa sen pääjohtaja.

2 artikla

Rajoitukset

1. ELA voi tiukoin edellytyksin rajoittaa 14–22, 35 ja 36 artiklan soveltamista sekä 4 artiklan soveltamista siltä osin kuin sen säännökset vastaavat 14–20 artiklassa säädettyjä oikeuksia ja velvollisuuksia:

- a) asetuksen 25 artiklan 1 kohdan b, c, f, g ja h alakohdan nojalla, kun tehdään hallinnollisia tutkimuksia tai toteutetaan kurinpitomenettelyjä edeltäviä menettelyjä, kurinpitomenettelyjä tai virantoimituksesta pidättämistä koskevia menettelyjä henkilöstösääntöjen 86 artiklan ja liitteen IX sekä Euroopan työviranomaisen sisäisten tutkimusten ehtoja ja edellytyksiä petosten, lahjonnan ja unionin etuja vahingoittavan muun laittoman toiminnan torjunnassa koskevan ELAn hallintoneuvoston 10. marraskuuta 2021 tekemän päätöksen N:o 22/2021 mukaisesti, ja kun tapauksista ilmoitetaan Euroopan petostentorjuntavirastolle
- b) asetuksen 25 artiklan 1 kohdan h alakohdan nojalla, kun varmistetaan ELAn henkilöstön jäsenten mahdollisuus ilmoittaa tosiseikoista luottamuksellisesti tilanteissa, joissa he katsovat tapahtuneen vakavia sääntöjenvastaisuuksia, ELAn hallintoneuvoston 25. toukokuuta 2021 tekemän päätöksen N:o 11/2021 mukaisesti
- c) asetuksen 25 artiklan 1 kohdan h alakohdan nojalla, kun varmistetaan ELAn henkilöstön jäsenten mahdollisuus kertoa tapahtumista uskotuille neuvonantajille häirintämenettelyn yhteydessä, sellaisena kuin se on määritelty ELAn hallintoneuvoston 15. maaliskuuta 2022 antaman henkilöstösääntöjen mukaisten täytäntöönpanotoimenpiteiden hyväksymistä koskevassa päätöksessä N:o 6/2022
- d) asetuksen 25 artiklan 1 kohdan c, g ja h alakohdan nojalla, kun suoritetaan ELAn toimintaan tai osastoihin liittyviä sisäisiä tarkastuksia, asetuksen (EU) 2018/1725 45 artiklan 2 kohdan mukaisia tietosuojavastaavan tutkimuksia tai sisäisesti tai ulkoisella tuella (esim. CERT-EU) suoritettavia (tieto)turvatutkimuksia
- e) asetuksen 25 artiklan 1 kohdan b, c, d, g ja h alakohdan nojalla, kun annetaan apua muille unionin toimielimille, elimille ja laitoksille tai saadaan niiltä apua tai kun tehdään niiden kanssa yhteistyötä tämän kohdan a–d alakohdassa tarkoitettujen toimien yhteydessä, erityisesti samanaikaisten ja yhteisten tarkastusten osalta ja asiaankuuluvien palvelutasosopimusten, yhteisymmärryspöytäkirjojen, samanaikaisten ja yhteisten tarkastusten järjestelyjen ja yhteistyösopimusten mukaisesti
- f) asetuksen 25 artiklan 1 kohdan c, g ja h alakohdan nojalla, kun annetaan apua kolmansien maiden kansallisille viranomaisille ja kansainvälisille järjestöille tai saadaan niiltä apua tai tehdään yhteistyötä kyseisten viranomaisten ja järjestöjen kanssa joko niiden pyynnöstä tai ELAn omasta aloitteesta
- g) asetuksen 25 artiklan 1 kohdan b, c, g ja h alakohdan nojalla, kun annetaan apua EU:n jäsenvaltioiden viranomaisille tai saadaan niiltä apua tai tehdään niiden kanssa yhteistyötä joko niiden pyynnöstä tai ELAn omasta aloitteesta, erityisesti samanaikaisten ja yhteisten tarkastusten yhteydessä
- h) asetuksen 25 artiklan 1 kohdan e alakohdan nojalla, kun käsitellään henkilötietoja asiakirjoissa, jotka on saatu osapuolilta tai väliintulijoilta Euroopan unionin tuomioistuimessa käsiteltävien menettelyjen yhteydessä.

2. Rajoitusten on keskeisiltä osin oltava perusoikeuksien ja -vapauksien mukaisia, ja niiden on oltava demokraattisessa yhteiskunnassa välttämättömiä ja oikeasuhteisia.

3. Tarpeellisuuden ja oikeasuhteisuuden arviointi on tehtävä tapauskohtaisesti ennen rajoitusten soveltamista. Rajoitukset on rajoitettava siihen, mikä on ehdottoman välttämätöntä niiden tavoitteen saavuttamiseksi.

4. ELA laatii vastuullisuuden edistämiseksi selosteen, jossa esitetään sovellettujen rajoitusten perusteet, 1 kohdan mukaisesti sovelletut perusteet sekä tarpeellisuutta ja oikeasuhteisuutta koskevan arvioinnin tulokset. Nämä selosteet ovat osa rekisteriä, joka on pyynnöstä annettava Euroopan tietosuojavaltuutetun käyttöön. ELA laatii määräaikaikatsauksia asetuksen 25 artiklan soveltamisesta.

5. Kun ELA käsittelee tehtäviensä yhteydessä muilta organisaatioilta saatuja henkilötietoja, sen on kuultava näitä organisaatioita mahdollisista syistä rajoitusten asettamiseen sekä kyseisten rajoitusten tarpeellisuudesta ja oikeasuhteisuudesta, ellei tämä vaaranna ELAn toimintaa.

3 artikla

Rekisteröityjen oikeuksiin ja vapauksiin kohdistuvat riskit

1. Rajoitusten määräämisen vuoksi rekisteröityjen oikeuksiin ja vapauksiin kohdistuvien riskien arviointi ja tiedot kyseisten rajoitusten soveltamisjaksosta on kirjattava asetuksen 31 artiklan mukaisesti ylläpidettyyn ELAn käsittelytoimien selosteeseen. Ne on kirjattava myös kaikkiin kyseisistä rajoituksista asetuksen 39 artiklan mukaisesti tehtäviin tietosuojaa koskeviin vaikutustenarviointeihin.
2. Aina kun ELA arvioi rajoituksen tarpeellisuutta ja oikeasuhteisuutta, sen on otettava huomioon mahdolliset riskit rekisteröidyn oikeuksille ja vapauksille.

4 artikla

Suojatoimet ja säilytysajat

1. ELAn on toteutettava suojatoimia, joilla estetään sellaisten henkilötietojen väärinkäyttö, laiton pääsy niihin tai niiden siirto, joiden osalta rajoituksia sovelletaan tai voitaisiin soveltaa. Näihin suojatoimiin on sisällytettävä tekniset ja organisatoriset toimenpiteet, ja ne on tarvittaessa esitettävä yksityiskohtaisesti ELAn sisäisissä päätöksissä, menettelyissä ja täytäntöönpanosäännöissä. Suojatoimiin on sisällytettävä
 - a) roolien, vastuualueiden ja menettelyn eri vaiheiden selkeä määrittely
 - b) suojattu sähköinen ympäristö, jolla estetään luvaton ja tahaton pääsy sähköisiin tietoihin tai kyseisten tietojen siirto valtuuttamattomille henkilöille, jos tällainen ympäristö katsotaan aiheelliseksi
 - c) paperiasiakirjojen suojattu säilytys ja käsittely, jos tällainen katsotaan aiheelliseksi
 - d) rajoitusten asianmukainen seuranta ja niiden soveltamisen määräaikaistarkistus.

Edellä d alakohdassa tarkoitettut tarkistukset on tehtävä vähintään kuuden kuukauden välein.

2. Rajoitukset on poistettava heti, kun niitä oikeuttavat olosuhteet eivät enää ole voimassa.
3. Henkilötietoja säilytetään tietojen säilyttämistä koskevien sovellettavien sääntöjen mukaisesti, jotka määrittellään asetuksen 31 artiklan mukaisesti ylläpidettävissä tietosuojaa koskevissa selosteissa.

Säilytysajan päättyessä henkilötiedot on poistettava, anonymisoitava tai arkistoitava asetuksen 13 artiklan mukaisesti.

5 artikla

Tietosuojavastaavan osallistuminen

1. Ennen kuin tehdään päätös rekisteröityjen oikeuksien rajoittamisesta tämän päätöksen mukaisesti, ELAn tietosuojavastaavalle on ilmoitettava asiasta ilman aiheetonta viivytystä. ELAn tietosuojavastaavalle on annettava pääsy asianomaisiin selosteisiin ja kaikkiin asiakirjoihin, jotka koskevat asian tosiseikkoja tai oikeudellisia seikkoja.
2. ELAn tietosuojavastaava voi pyytää rajoituksen soveltamisen uudelleentarkastelua. Rekisterinpitäjän on ilmoitettava tietosuojavastaavalle kirjallisesti pyydetyn uudelleentarkastelun tuloksista.
3. Rekisterinpitäjä ELAn on dokumentoitava tietosuojavastaavan osallistuminen rajoitusten soveltamiseen sekä se, mitä tietoa tietosuojavastaavalle annetaan.

4. Rekisterinpitäjän on ilmoitettava tietosuojavastaavalle, kun rajoitus on poistettu.

6 artikla

Tiedonsaantioikeus

1. Asianmukaisesti perustelluissa tapauksissa ja tässä päätöksessä esitetyin edellytyksin rekisterinpitäjä voi rajoittaa oikeutta tietojen saamiseen käsittelytoimien yhteydessä:

- a) hallinnollisten tutkimusten, kurinpitomenettelyä edeltävien menettelyjen ja kurinpitomenettelyjen suorittaminen
- b) toimet, jotka liittyvät Euroopan petostentorjuntavirastolle ilmoitettuihin mahdollisia sääntöjenvastaisuuksia koskeviin tapauksiin
- c) väärinkäytösten paljastamista koskevat menettelyt
- d) (viralliset ja epäviralliset) häirintätapauksia koskevat menettelyt
- e) sisäisten ja ulkoisten valitusten käsittely
- f) sisäiset ja ulkoiset tarkastukset
- g) samanaikaiset ja yhteiset tarkastukset, kun ELA tarjoaa EU:n jäsenvaltioiden viranomaisille apua ja yhteistyötä niiden pyynnöstä tai omasta aloitteestaan sekä ottaa niiltä vastaan apua ja yhteistyötä
- h) tietosuojavastaavan asetuksen (EU) 2018/1725 45 artiklan 2 kohdan mukaisesti tekemät tutkimukset
- i) sisäisesti tai ulkoisella tuella (esim. CERT-EU:n avulla) toteutettavat (tieto)turvatutkimukset
- j) sellaisiin asiakirjoihin sisältyvien henkilötietojen käsittely, jotka on saatu osapuolilta tai väliintulijoilta Euroopan unionin tuomioistuimessa käsiteltävien menettelyjen yhteydessä.

ELAn on liitettävä tiedot näiden oikeuksien mahdollisesta rajoittamisesta tietoturvaselosteisiin, tietosuojaselosteisiin tai asetuksen (EU) 2018/1725 31 artiklassa tarkoitettuihin selosteisiin, jotka julkaistaan sen verkkosivustolla ja/tai intranetissä ja joilla ilmoitetaan rekisteröidyille näiden oikeuksista kyseisen menettelyn yhteydessä. Tiedoissa on ilmoitettava, mitä oikeuksia voidaan rajoittaa, mistä syystä ja miten pitkäksi aikaa.

2. Sanotun rajoittamatta 1 kohdan määräyksiä ja kun se on oikeasuhteista, ELAn on myös ilmoitettava ilman aiheetonta viivytystä ja kirjallisesti yksittäin kaikille rekisteröidyille, jotka katsotaan tietystä käsittelytoimessa asianomaisiksi henkilöiksi, näiden oikeuksista, jotka koskevat nykyisiä tai tulevia rajoituksia.

3. Jos ELA rajoittaa kokonaan tai osittain 2 kohdassa tarkoitettua tietojen antamista rekisteröidyille, sen on kirjattava selosteisiin rajoituksen syyt, oikeusperusta tämän päätöksen 2 artiklan mukaisesti sekä rajoituksen tarpeellisuuden ja oikeasuhteisuuden arviointi.

Kirjatut tiedot ja tarvittaessa asiakirjat, joista perusteena ovat seikat tai oikeudelliset syyt käyvät ilmi, on lisättävä rekisteriin. Ne on pyynnöstä annettava Euroopan tietosuojavaltuutetun käyttöön.

4. Edellä 1 kohdassa tarkoitettua rajoitusta sovelletaan niin kauan kuin sen perusteet ovat voimassa.

Kun rajoituksen syyt eivät ole enää voimassa, ELAn on ilmoitettava rekisteröidylle pääasialliset syyt, joihin rajoituksen soveltaminen perustuu. ELAn on samalla ilmoitettava rekisteröidylle tämän oikeudesta tehdä milloin tahansa kantelu Euroopan tietosuojavaltuutetulle tai käyttää oikeussuojakeinoja Euroopan unionin tuomioistuimessa.

7 artikla

Rekisteröidyn oikeus saada pääsy tietoihin

1. Asianmukaisesti perustelluissa tapauksissa ja tässä päätöksessä esitetyin edellytyksin rekisterinpitäjä voi rajoittaa oikeutta saada päädy tietoihin seuraavien käsittelytoimien yhteydessä, kun se on tarpeellista ja oikeasuhteista:

- a) hallinnollisten tutkimusten ja kurinpitomenettelyjen suorittaminen
- b) toimet, jotka liittyvät Euroopan petostentorjuntavirastolle ilmoitettuihin mahdollisia sääntöjenvastaisuuksia koskeviin tapauksiin
- c) väärinkäytösten paljastamista koskevat menettelyt
- d) (viralliset ja epäviralliset) häirintätapauksia koskevat menettelyt
- e) sisäisten ja ulkoisten valitusten käsittely
- f) sisäiset ja ulkoiset tarkastukset
- g) samanaikaiset ja yhteiset tarkastukset, kun ELA tarjoaa EU:n jäsenvaltioiden viranomaisille apua ja yhteistyötä niiden pyynnöstä tai omasta aloitteestaan sekä ottaa niiltä vastaan apua ja yhteistyötä
- h) tietosuojavastaavan asetuksen (EU) 2018/1725 45 artiklan 2 kohdan mukaisesti tekemät tutkimukset
- i) sisäisesti tai ulkoisella tuella (esim. CERT-EU:n avulla) toteutettavat (tieto)turvatutkimukset
- j) sellaisiin asiakirjoihin sisältyvien henkilötietojen käsittely, jotka on saatu osapuolilta tai väliintulijoilta Euroopan unionin tuomioistuimessa käsiteltävien menettelyjen yhteydessä.

Jos rekisteröidyt pyytävät pääsyä yhden tai useamman erityistapauksen yhteydessä käsiteltäviin henkilötietoihinsa tai tiettyyn käsittelytoimeen asetuksen (EU) 2018/1725 17 artiklan mukaisesti, ELA rajoittaa pyynnön arvioinnin vain kyseisiin henkilötietoihin.

2. Kun ELA rajoittaa kokonaan tai osittain asetuksen (EU) 2018/1725 17 artiklassa tarkoitettua oikeutta saada pääsy henkilötietoihin, sen on toteutettava seuraavat toimenpiteet:

- a) sen on asianomaisen rekisteröidyn pyyntöön antamassaan vastauksessa ilmoitettava sovelletusta rajoituksesta ja sen pääasiallisista syistä sekä mahdollisuudesta tehdä kantelu Euroopan tietosuojavaltuutetulle tai käyttää muita oikeussuojakeinoja Euroopan unionin tuomioistuimessa
- b) sen on dokumentoitava sisäiseen arviointimuistioon rajoituksen syyt, myös rajoituksen tarpeellisuuden arviointi, sen oikeasuhteisuus ja sen kesto.

Edellä a luetelmakohdassa tarkoitettua ilmoitusta voidaan lykätä, se voidaan jättää antamatta tai se voidaan evätä, jos se poistaisi asetuksen (EU) 2018/1725 25 artiklan 8 kohdan nojalla asetetun rajoituksen vaikutuksen.

ELAn on tarkasteltava rajoituksen soveltamista uudelleen kuuden kuukauden välein sen käyttöön ottamisesta sekä asiaankuuluvan tutkinnan päättämisen yhteydessä. Tämän jälkeen rekisterinpitäjän on seurattava vuosittain, onko rajoitus tarpeen pitää voimassa.

3. Kirjatut tiedot ja tarvittaessa asiakirjat, joista perusteena olevat seikat tai oikeudelliset syyt käyvät ilmi, on lisättävä rekisteriin. Ne on pyynnöstä annettava Euroopan tietosuojavaltuutetun käyttöön.

8 artikla

Oikeus tietojen oikaisemiseen, tietojen poistamiseen ja käsittelyn rajoittamiseen

1. Asianmukaisesti perustelluissa tapauksissa ja tässä päätöksessä esitetyin edellytyksin rekisterinpitäjä voi rajoittaa oikeutta tietojen oikaisemiseen, tietojen poistamiseen ja käsittelyn rajoittamiseen seuraavien käsittelytoimien yhteydessä, kun se on tarpeellista ja asianmukaista:

- a) hallinnollisten tutkimusten ja kurinpitomenettelyjen suorittaminen
- b) toimet, jotka liittyvät Euroopan petostentorjuntavirastolle ilmoitettuihin mahdollisia sääntöjenvastaisuuksia koskeviin tapauksiin

- c) väärinkäytösten paljastamista koskevat menettelyt
- d) (viralliset ja epäviralliset) häirintätapauksia koskevat menettelyt
- e) sisäisten ja ulkoisten valitusten käsittely
- f) sisäiset ja ulkoiset tarkastukset
- g) samanaikaiset ja yhteiset tarkastukset, kun ELA tarjoaa EU:n jäsenvaltioiden viranomaisille apua ja yhteistyötä niiden pyynnöstä tai omasta aloitteestaan sekä ottaa niiltä vastaan apua ja yhteistyötä
- h) tietosuojavastaavan asetuksen (EU) 2018/1725 45 artiklan 2 kohdan mukaisesti tekemät tutkimukset
- i) sisäisesti tai ulkoisella tuella (esim. CERT-EU:n avulla) toteutettavat (tieto)turvatutkimukset
- j) sellaisiin asiakirjoihin sisältyvien henkilötietojen käsittely, jotka on saatu osapuolilta tai väliintulijoilta Euroopan unionin tuomioistuimessa käsiteltävien menettelyjen yhteydessä.

2. Kun ELA kokonaan tai osittain rajoittaa asetuksen (EU) 2018/1725 18 artiklassa tarkoitettua oikeutta tietojen oikaisemiseen, 19 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua oikeutta tietojen poistamiseen tai 20 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua oikeutta käsittelyn rajoittamiseen, sen on toteutettava tämän päätöksen 6 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen toimenpiteiden ja lisättävä kirjatut tiedot rekisteriin päätöksen 6 artiklan 3 kohdan mukaisesti.

9 artikla

Tietojen antaminen rekisteröidyille heidän oikeuksiensa rajoittamisesta

ELA voi lykätä ilmoittamista rajoituksen syistä ja oikeudesta tehdä kantelu Euroopan tietosuojavaltuutetulle, jättää ilmoituksen antamatta tai evätä sen, jos se poistaisi rajoituksen vaikutuksen. Tämän oikeutus arvioidaan tapauskohtaisesti. ELAn on annettava tiedot rekisteröidyille heti, kun ilmoitus ei enää poista rajoituksen vaikutusta.

10 artikla

Henkilötietojen tietoturvaloukkauksesta ilmoittaminen rekisteröidyille

1. Jos ELAn on ilmoitettava tietoturvaloukkauksesta asetuksen 35 artiklan 1 kohdan mukaisesti, se voi poikkeuksellisissa olosuhteissa rajoittaa kyseistä ilmoitusta kokonaan tai osittain. Sen on dokumentoitava muistioon rajoituksen syyt, sen 2 artiklan mukainen oikeudellinen peruste ja arviointi rajoituksen tarpeellisuudesta ja oikeasuhteisuudesta. Muistio toimitetaan Euroopan tietosuojavaltuutetulle henkilötietojen tietoturvaloukkauksesta ilmoitettaessa.

2. Jos rajoittamiselle ei enää ole syytä, ELAn on ilmoitettava henkilötietojen tietoturvaloukkauksesta kyseessä olevalle rekisteröidyille ja ilmoitettava tälle rajoituksen pääasialliset syyt ja kerrottava rekisteröidyn oikeudesta tehdä kantelu Euroopan tietosuojavaltuutetulle.

11 artikla

Sähköisen viestinnän luottamuksellisuus

1. Poikkeuksellisissa olosuhteissa ELA voi rajoittaa oikeutta sähköisen viestinnän luottamuksellisuuteen asetuksen 36 artiklan mukaisesti. Tällaisten rajoitusten on oltava Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2002/58/EY mukaisia ⁽⁴⁾.

2. Jos ELA rajoittaa oikeutta sähköisen viestinnän luottamuksellisuuteen, sen on ilmoitettava kyseessä olevalle rekisteröidyille pääasiallisista syistä, joihin rajoituksen soveltaminen perustuu ja rekisteröidyn oikeudesta tehdä kantelu Euroopan tietosuojavaltuutetulle, kun se vastaa mihin tahansa rekisteröidyn kyselyyn.

⁽⁴⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2002/58/EY, annettu 12 päivänä heinäkuuta 2002, henkilötietojen käsittelystä ja yksityisyyden suojasta sähköisen viestinnän alalla (sähköisen viestinnän tietosuojadirektiivi) EYVL L 201, 31.7.2002, s. 37).

3. ELA voi lykätä ilmoittamista rajoituksen syistä ja oikeudesta tehdä kantelu Euroopan tietosuojavaltuutetulle, jättää ilmoituksen antamatta tai evätä sen, jos se poistaisi rajoituksen vaikutuksen. Tämän oikeutus arvioidaan tapauskohtaisesti.

12 artikla

Voimaantulo

Tämä päätös tulee voimaan kahdentenkymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty Bratislavassa 24. marraskuuta 2022.

Hallintoneuvoston puolesta
Tom BEVERS
Hallintoneuvoston puheenjohtaja

EUROOPAN TIETOSUOJAVALTUUTETTU

Tiivistelmä Euroopan tietosuojavaltuutetun lausunnosta, joka koskee digiajan arvonlisäverosta annettua lainsäädäntöehdotuspakettia

(2023/C 113/11)

(Koko lausunto on luettavissa englanniksi, ranskaksi ja saksaksi Euroopan tietosuojavaltuutetun verkkosivustolla <https://edps.europa.eu>)

Euroopan komissio antoi 8. joulukuuta 2022 digiajan arvonlisäveroa koskevan paketin, joka koostuu seuraavista lainsäädäntöehdotuksista: ehdotus neuvoston direktiiviksi direktiivin 2006/112/EC muuttamisesta arvonlisäverosääntöjen mukauttamiseksi digiaikaan ⁽¹⁾; ehdotus neuvoston asetukseksi asetuksen (EU) N:o 904/2010 muuttamisesta digiajan ⁽²⁾ edellyttämien alv-alan hallinnollista yhteistyötä koskevien järjestelyjen osalta ja ehdotus neuvoston täytäntöönpanoasetukseksi täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 282/2011 muuttamisesta tiettyjä alv-järjestelmiä ⁽³⁾ koskevien tietovaatimusten osalta.

Euroopan tietosuojavaltuutettu suhtautuu myönteisesti digiajan arvonlisäveroa koskevaan pakettiin, erityisesti alv-raportointivelvoitteiden nykyaikaistamiseen, alustatalouteen sovellettavien alv-sääntöjen mukauttamiseen ja yhteiseen arvonlisäverovelvolliseksi rekisteröintiin. Ottaen huomioon ehdotuksessa neuvoston direktiiviksi kaavailut uudet säännöt digitaalisesta raportoinnista Euroopan tietosuojavaltuutettu muistuttaa, että kaikessa henkilötietojen käsittelyssä on noudatettava yleistä tietosuoja-asetusta ⁽⁴⁾ ja EU:n tietosuoja-asetusta kaikilta ⁽⁵⁾ osin, myös käyttötarkoitussidonnaisuuden ja tietojen minimoinnin periaatteita. Käyttötarkoitussidonnaisuuden periaatteen noudattamisen varmistamiseksi Euroopan tietosuojavaltuutettu suosittelee, että ehdotuksen artiklaosassa täsmennetään yksiselitteisesti, että toimivaltainen verohallinto saa käsitellä kerättyjä tietoja ainoastaan arvonlisäveropetosten torjumiseksi.

Laskuissa olevat tiedot voivat paljastaa yksittäisiä luonnollisia henkilöitä koskevia arkaluonteisia tietoja, kuten tietoja ostetuista tavaroista (mukaan lukien intiimituotteet), matkajärjestelyistä tai oikeudellisista palveluista. Euroopan tietosuojavaltuutettu panee tyytyväisenä merkille, että digitaalista raportointia koskevien vaatimusten mukaisesti verohallinnolle annettaviin tietoihin kuuluu ote (tietty osio) laskun tiedoista, ei itse lasku kokonaisuudessaan. Tämä on keskeinen suojaustoimi, jolla varmistetaan yleisen tietosuoja-asetuksen 5 artiklan 1 kohdan c alakohdassa ja EU:n tietosuoja-asetuksen 4 artiklan 1 kohdan c alakohdassa tarkoitettujen tietojen minimoinnin periaatteen noudattaminen ja vähennetään henkilötietojen käsittelyn vaikutusta rekisteröityjen oikeuksiin ja vapauksiin. Tältä osin Euroopan tietosuojavaltuutettu suhtautuu myönteisesti siihen, että ehdotuksessa neuvoston direktiiviksi asiakkaan ja verovelvollisen nimi ja osoite jätetään toimitettavien tietojen ulkopuolelle.

Euroopan tietosuojavaltuutettu suhtautuu myönteisesti myös siihen, että ehdotuksessa neuvoston asetukseksi määritellään yksiselitteisesti jäsenvaltioiden ja komission tehtävät EU:n tietosuojalainsäädännön nojalla. Samalla tietosuojavaltuutettu muistuttaa, että tehtävien määrittely on sovittava yhteen kullekin toimijalle osoitettujen vastuiden kanssa. Jos täytäntöönpanosäädöksillä määritellään tarkemmin jäsenvaltioiden ja komission vastuita, tämän määrittelyn on oltava yhdenmukaista lainsäätämisenjärjestyksessä hyväksytyssä säädöksessä vahvistettujen tehtävien kanssa.

⁽¹⁾ COM(2022) 701 final.

⁽²⁾ COM(2022) 703 final.

⁽³⁾ COM(2022) 704 final.

⁽⁴⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukset (EU) 2016/679, annettu 27 päivänä huhtikuuta 2016, luonnollisten henkilöiden suojelusta henkilötietojen käsittelyssä sekä näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta ja direktiivin 95/46/EY kumoamisesta (yleinen tietosuoja-asetus) (EUVL L 119, 4.5.2016, s. 1).

⁽⁵⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukset (EU) 2018/1725, annettu 23 päivänä lokakuuta 2018, luonnollisten henkilöiden suojelusta henkilötietojen käsittelyssä unionin toimielimissä, elimissä ja laitoksissa sekä näiden henkilöiden vapaasta liikkuvuudesta tiedot sekä asetuksen (EY) N:o 45/2001 ja päätöksen N:o 1247/2002/EY kumoaminen (EUVL L 295, 21.11.2018, s. 39).

Lopuksi Euroopan tietosuojavaltuutettu korostaa, että neuvoston asetuksen (EU) N:o 904/2010⁽⁶⁾ XV luvussa (Tietojenvaihdon edellytykset) säädettyjä suojatoimia olisi edelleen sovellettava henkilötietojen käsittelyyn, josta säädetään ehdotuksessa neuvoston asetukseksi.

1. JOHDANTO

1. Euroopan komissio, jäljempänä 'komissio', antoi 8. joulukuuta 2022 ehdotuksen neuvoston direktiiviksi direktiivin 2006/112/EC muuttamisesta arvonlisäverosääntöjen mukauttamiseksi digiaikaan, jäljempänä 'ehdotus neuvoston direktiiviksi', ehdotuksen neuvoston asetukseksi asetuksen (EU) N:o 904/2010 muuttamisesta digiajan edellyttämien alv-alan hallinnollista yhteistyötä koskevien järjestelyjen osalta, jäljempänä 'ehdotus neuvoston asetukseksi', sekä ehdotuksen neuvoston täytäntöönpanoasetukseksi täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 282/2011 muuttamisesta tiettyjä alv-järjestelmiä koskevien tietovaatimusten osalta, jäljempänä 'ehdotus neuvoston täytäntöönpanoasetukseksi'. Tässä lausunnossa näihin kolmeen lainsäädäntöehdotukseen viitataan nimellä "digiajan arvonlisäveroa koskeva paketti".
2. Digiajan arvonlisäveroa koskeva paketti on osa komission vuoden 2020 oikeudenmukaista ja yksinkertaista verotusta koskevaa toimintasuunnitelmaa elpymisstrategian tueksi⁽⁷⁾. Paketilla on kolme päätavoitetta⁽⁸⁾:
 - 1) nykyaikaistetaan arvonlisäveroa koskevat ilmoitusvelvollisuudet ottamalla käyttöön digitaalista raportointia koskevat vaatimukset, joilla yhdenmukaistetaan tiedot, jotka verovelvollisten on toimitettava kustakin liiketoimasta veroviranomaisille sähköisessä muodossa. Samalla velvoitetaan käyttämään sähköisiä laskuja rajatylittävissä liiketoimissa
 - 2) päivitetään alustatalouteen sovellettavia alv-sääntöjä erityisesti kasvattamalla alustojen roolia arvonlisäveron kantamisessa
 - 3) vältetään moninkertaisen alv-rekisteröitymisen tarve EU:ssa ja parannetaan tavaroiden etämyynnistä maksettavan arvonlisäveron ilmoittamiseen ja maksamiseen käytettävän välineen toimintaa ottamalla käyttöön EU:n yhteinen alv-velvollisten rekisteröintijärjestelmä. Niin ikään parannetaan ja laajennetaan nykyistä laajennettua arvonlisäveron erityisjärjestelmää (OSS), tuontia koskevaa arvonlisäveron erityisjärjestelmää (IOSS) ja käännettyä verovelvollisuutta, jotta voidaan minimoida tilanteet, joissa verovelvollisen on rekisteröidyttävä alv-velvolliseksi myös toisessa jäsenvaltiossa.
3. Lisäksi ehdotuksella neuvoston asetukseksi tehdään joukko muutoksia asetukseen (EU) N:o 904/2010. Tällaisia ovat muun muassa uuden keskusjärjestelmän perustaminen jäsenvaltioiden veroviranomaisten välistä alv-tietojen vaihtoa varten EU:n tasolla. Järjestelmässä on otettu huomioon digitaalista raportointia koskevien vaatimusten erityispiirteet. (VIES-keskusjärjestelmä)⁽⁹⁾.
4. Euroopan tietosuojavaltuutettu on antanut tämän lausunnon vastaukseksi Euroopan komission 10. tammikuuta 2023 käynnistämään EU:n tietosuojasetuksen 42 artiklan 1 kohdan mukaiseen kuulemiseen. Euroopan tietosuojavaltuutettu panee tyytyväisenä merkille sen, että ehdotuksen johdanto-osan 25 kappaleessa viitataan kyseiseen kuulemiseen. Viittausta kuulemiseen ei kuitenkaan ole sisällytetty ehdotuksen neuvoston direktiiviksi johdanto-osaan eikä neuvoston täytäntöönpanoasetusta koskevan ehdotuksen johdanto-osan kappaleisiin. Euroopan tietosuojavaltuutettu suosittelee sen vuoksi, että molempiin ehdotuksiin lisätään viittaus kuulemiseen.

4. LOPUKSI

28. Edellä esitetyn perusteella Euroopan tietosuojavaltuutettu suosittelee:

— **Ehdotuksen neuvoston direktiiviksi** osalta:

- (1) lisäämään johdanto-osan kappaleen, jossa muistutetaan, että ehdotuksessa varmistetaan yksityisyyttä ja henkilötietojen suojaa koskevien perusoikeuksien kunnioittaminen kaikilta osin ja että yleistä tietosuojasetusta ja EU:n tietosuojasetusta sovelletaan ehdotuksen yhteydessä suoritettavaan henkilötietojen käsittelyyn.

⁽⁶⁾ Neuvoston asetus (EU) N:o 904/2010, annettu 7 päivänä lokakuuta 2010, hallinnollisesta yhteistyöstä ja petostentorjunnasta arvonlisäverotuksen alalla (EUVL L 268, 12.10.2010, s. 1).

⁽⁷⁾ COM(2022) 701 final, s. 1.

⁽⁸⁾ COM(2022) 701 final, s. 2.

⁽⁹⁾ COM(2022) 703 final, s. 3.

- (2) täsmentämään yksiselitteisesti ehdotuksen artiklaosassa, että toimivaltainen verohallinto saa käsitellä kerättyjä tietoja ainoastaan arvonlisäveropetosten torjumiseksi.

— **Ehdotuksen neuvoston asetukseksi** osalta:

- (3) poistamaan johdanto-osan 24 kappaleesta sana *pyritään* ja ilmaisemaan selvästi, että asetuksella *varmistetaan* perusoikeuskirjan 8 artiklassa vahvistetun henkilötietojen suojaa koskevan oikeuden noudattaminen kaikilta osin, ja muistuttamaan nimenomaisesti siitä, että yleistä tietosuojasetusta ja EU:n tietosuojasetusta sovelletaan ehdotuksen yhteydessä suoritettavaan henkilötietojen käsittelyyn.

Bryssel, 3. maaliskuuta 2023.

Wojciech Rafał WIEWIÓROWSKI

V

(Ilmoitukset)

KILPAILUPOLITIIKAN TOTEUTTAMISEEN LIITTYVÄT MENETTELYT

EUROOPAN KOMISSIO

Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä**(Asia M.10860 – ADVENT / GfK)****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

(2023/C 113/12)

1. Komissio vastaanotti 20. maaliskuuta 2023 neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004⁽¹⁾ 4 artiklan mukaisen ilmoituksen ehdotetusta yrityskeskittymästä.

Ilmoitus koskee seuraavia yrityksiä:

- NielsenIQ (NIQ, Yhdysvallat), joka on yrityksen Advent International (Advent, Yhdysvallat) määräysvallassa
- GfK SE (GfK, Saksa).

Advent hankkii, välillisesti yrityksen NIQ kautta, sulautuma-asetuksen 3 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitetun yksinomaisen määräysvallan yrityksessä GfK.

Keskittymä toteutetaan ostamalla osakkeita.

2. Kyseisten yritysten liiketoiminnan sisältö on seuraava:

- NIQ tarjoaa markkinatutkimuspalveluja maailmanlaajuisesti. NIQ on Yhdysvalloissa päätoimipaikkaansa pitävän yksityisen pääomasijoitusyhtiön Advent määräysvallassa.
- GfK tarjoaa markkinatutkimuspalveluja maailmanlaajuisesti.

3. Komissio katsoo alustavan tarkastelun perusteella, että ilmoitettu keskittymä voi kuulua sulautuma-asetuksen soveltamisalaan. Asiaa koskeva lopullinen päätös tehdään kuitenkin vasta myöhemmin.

4. Komissio pyytää kolmansiä osapuolia esittämään ehdotettua toimenpidettä koskevat huomautuksensa.

Huomautusten on oltava komissiolle 10 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisupäivästä. Huomautuksissa on aina käytettävä seuraavaa viitettä:

M.10860 – ADVENT / GfK

Huomautukset voidaan lähettää komissiolle sähköpostitse tai postitse. Yhteystiedot:

Sähköposti: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

⁽¹⁾ EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1 ("sulautuma-asetus").

Postiosoite:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

MUUT SÄÄDÖKSET

EUROOPAN KOMISSIO

Erään viinialan nimityksen tuote-eritelmän vakiomuutoksen hyväksymistä koskevan tiedonannon julkaiseminen (komission delegoidun asetuksen (EU) 2019/33 17 artiklan 2 ja 3 kohta)

(2023/C 113/13)

Tämä tiedonanto julkaistaan komission delegoidun asetuksen (EU) 2019/33 ⁽¹⁾ 17 artiklan 5 kohdan mukaisesti.

VAKIOMUUTOKSEN HYVÄKSYNNÄN TIEDOKSI ANTAMINEN

”Sebeş-Apold”

PDO-RO-A0371-AM02

Tiedonannon päivämäärä: 4.1.2023

HYVÄKSYTYN MUUTOKSEN KUVAUS JA PERUSTELUT

1. Uusien rypälajikkeiden käyttöönotto tuotannossa pääasiallisina lajikkeina

Tuote-eritelmaan lisätään uusia rypälajikkeita, jotka sallitaan viinivalmistuksessa. Lajikkeet ovat valkoviinien osalta Furmint ja Iordană sekä punaviinien osalta Cabernet Sauvignon, Pinot noir, Fetească neagră, Syrah ja Merlot.

Rajatun tuotantoalueen ilmastollisten erityispiirteiden ansiosta ja alueen biologisen potentiaalin hyödyntämisen myötä voidaan tuottaa laadukkaita punaviinejä esim. kypsymisen ja kertymisen kannalta optimaalisissa olosuhteissa.

Muutos koskee tuote-eritelmän IV, V, VIII ja XII lukua sekä yhtenäisen asiakirjan 4 ja 7 kohtaa.

2. Punaviinien valmistusta koskevien teknisten tietojen täydentäminen

Uusien viinilajikkeiden käyttöönotto punaviinien tuotannossa tarkoittaa, että tuote-eritelmaa on täydennettävä lisäämällä siihen tietoja eräistä punaviinien valmistuksessa käytetyistä teknisistä menetelmistä.

Muutos koskee tuote-eritelmän VIII ja XII lukua sekä yhtenäisen asiakirjan 4 ja 7 kohtaa.

3. Viininviljelyn/viinintuotannon kasvua koskeva muutos

Tuotantomääriä muutetaan, koska viinitarhojen rakenteessa on tapahtunut muutoksia, jotka ovat seurausta bioottisesta tekijästä (kloonirakenne, perusrungot) ja viinivalmistukseen liittyvästä tekijästä (uusien valmistustekniikoiden käyttö) ja jotka edellyttävät tuotantomäärien kasvattamista. Samalla on varmistettava, että tuotteet ovat Sebeş-Apoldin SAN-alueella tuotetuille viineille ominaisten laatuparametrien mukaisia.

Viinitarhoilla toteutettujen tuotantomuutos- ja rakenneuudistushankkeiden seurauksena istutustiheydessä on tapahtunut merkittäviä muutoksia, ja nuorten tarhojen tiheys on kasvanut huomattavasti (noin 4 500 köynnöstä/hehtaari), mikä lisää rypäleiden tuotantoa (lajikkeiden elinvoima voi vaikuttaa kustakin lajikkeesta saatuun rypäleiden määrään, mutta niiden on täytettävä SAN-nimityksen laatuparametrit).

(¹) EUVL L 9, 11.1.2019, s. 2.

Jotkin istutetut (paikalliset tai kansainväliset) lajikkeet perustuvat monipuoliseen kloonivalikoimaan, mihin liittyy minimaalinen riski siitä, että ne eivät menesty, kun on kyse tuotettujen rypäleiden ja siten viinien määrästä/laadusta. Kloonien sekä vankan perusrunkorakenteen ansiosta nykyinen tuotantopotentiaali on vähintään 25–35 prosenttia alkuperäisiä arvioita suurempi.

Muutos koskee tuote-eritelmän V ja VI lukua sekä yhtenäisen asiakirjan 5.2 kohtaa.

4. Viininvalmistusta koskevan poikkeuksen lisääminen

Tuote-eritelmään lisätään poikkeus, joka koskee Sebeş-Apoldin SAN-alueen tuotannon jalostusta. Tämä on tarpeen, koska kyseisellä alueella ei ole riittävästi optimaalisia valmiuksia tarpeellisten tuotantovaiheiden, kuten viinin selkeytyksen tai pullotuksen, toteuttamiseksi. Jotta kyseisellä SAN-alueella (Transilvanian ylätasangon lounaisreuna, yksi tärkeimmistä viininviljelyalueista) kasvatetuista lajikkeista saatujen rypäleiden laatua voidaan suojella, myöhemmät tuotantovaiheet olisi voitava toteuttaa tuotantoalueen naapurissa Alban läänissä, joka on viereinen hallinnollinen yksikkö ja osa Tärnaven SAN-aluetta (vierekkäiset hallinnolliset yksiköt laatuviinien tuotantoa ja jalostusta varten). Tällä alueella on laajemmat mahdollisuudet viimeistellä tuote markkinoille saattamista varten sekä varmistaa samalla, että Sebeş-Apoldin alueella tuotetun viinin laatuominaisuudet pystytään säilyttämään.

Toteuttamalla Sebeş-Apoldin viinien myöhemmät tuotantovaiheet viereisellä alueella (Alban läänissä) ja ilmoittamalla toimivaltaiselle valvontaviranomaiselle näiden vaiheiden toteutuksesta varmistetaan Sebeş-Apoldin SAN-alueen tuotannon optimaalinen valvonta ja säilytetään tuotantoalueen erityisyys viinin ominaisuuksien osalta.

Muutos koskee tuote-eritelmän IX lukua sekä yhtenäisen asiakirjan 9 kohtaa.

YHTENÄINEN ASIAKIRJA

1. Nimi/nimet

Sebeş-Apold

2. Maantieteellisen merkinnän tyyppi

SAN – Suojattu alkuperänimitys

3. Rypäletuotteiden luokat

1. Viini

4. Viini(e)n kuvaus

1. Valkoviinien ominaisuudet

LYHYT KUVAUS

Valkoviineille on ominaista hedelmäisyys, viinillisuus, korkeammasta hapokkuudesta johtuva tyyppillinen raikkaus, eloisuus, hedelmäiset hunajan, myskin, mantelin ja karviaisen aromit, tasapainoinen hapokkuus, joka tuottaa toisinaan erityistä hedelmäisyyttä, korkeampi hapokkuus, joka voi tuottaa hedelmäisiä makuaromeja (greippi, pomelo, vihreä paprika), toissijaiset käymisestä johtuvat banaanin ja papaijan aromit. Korkeampi alkoholipitoisuus ja koostumukseen sisältyvä glyseroli antavat viinille täyteläisyyttä ja runsautta ja tekevät siitä sopivaa puutyynyriissä kypsytettäväksi tai pullossa ikäännyttäväksi. Väri on tavallisimmin oljenkeltaisen ja vihertävänkeltaisen välillä tai vihertävänkeltainen, jossa on kullanvärisiä vivahteita.

Yleiset analytyttiset ominaisuudet

Kokonaisalkoholipitoisuus enintään (til-%)	15,00
Todellinen alkoholipitoisuus vähintään (til-%)	11,00

Vähimmäishappopitoisuus	4,5 mEq/l
Haihtuvien happojen pitoisuus enintään (mEq/l)	18
Kokonaisrikkidioksidipitoisuus enintään (mg/litra)	200

2.

LYHYT KUVAUS

Punaviineille on ominaista voimakkaan tai syvän rubiininpunainen väri sekä hienostuneet mustaherukan, mustikan tai mintun aromit, ja tynnyrikypsytytys lisää tuoksuun hienoisia vaniljan vivahteita. Täyteläisessä viinissä on vadelman, karhunvatukan, mustaherukan, hapankirsikan ja kuivatun luumun aromeja sekä toisinaan savun makua tai vivahdus chilipaprikaa. Tynnyrikypsytyksessä tammipuu antaa viinille vaniljaisen tai tupakkaan viittaavan vivahteen. Vähemmän hapokkaat viinit voidaan nauttia nuorina. Lyhyt tynnyrikypsytytys tuottaa kirkkaan rubiininpunaisen värin sekä pehmeän tanniinisen maun, jossa on kypsän imeläkirsikan ja sitrushedelmien aromeja.

Yleiset analyttiset ominaisuudet

Kokonaisalkoholipitoisuus enintään (til-%)	15,00
Todellinen alkoholipitoisuus vähintään (til-%)	11,00
Vähimmäishappopitoisuus	4,5 mEq/l
Haihtuvien happojen pitoisuus enintään (mEq/l)	20
Kokonaisrikkidioksidipitoisuus enintään (mg/litra)	150

5. Viininvalmistusmenetelmät

5.1. Erityiset viininvalmistusmenetelmät

1. Viininvalmistusmenetelmät

Viljelymenetelmä

- Kastelu: keinokastelu sallitaan vain kuivina vuosina, ja siitä on ilmoitettava kansalliselle viini- ja viiniköynnösvalvostolle (ONVPV).
- Istutustiheys: vähintään 3 000 köynnöstä/hehtaari.
- Rypäleterttujen harventaminen: terttujen lukumäärän vähentäminen kypsymisvaiheen alussa, jos potentiaalinen sato on ylittämässä tarkistetulla alkuperänimityksellä varustettujen viinien eritelmässä sallitut enimmäismäärät.

5.2. Enimmäistuotokset

1. täysin kypsänä korjattu sato DOC-CMD, lajikkeet Fetească regală, Riesling italian
14 000 kg rypäleitä/hehtaari
2. täysin kypsänä korjattu sato DOC-CMD, lajike Iordană
17 000 kg rypäleitä/hehtaari
3. täysin kypsänä korjattu sato DOC-CMD, lajike Fetească albă
13 000 kg rypäleitä/hehtaari

4. täysin kypsänä korjattu sato DOC-CMD, lajikkeet Sauvignon, Chardonnay, Pinot gris, Riesling de Rhin, Neuburger, Furmint
12 000 kg rypäleitä/hehtaari
5. täysin kypsänä korjattu sato DOC-CMD, lajikkeet Muscat Ottonel, Cabernet Sauvignon, Pinot noir, Fetească neagră, Merlot, Syrah
12 000 kg rypäleitä/hehtaari
6. täysin kypsänä korjattu sato DOC-CMD, lajike Traminer roz
11 000 kg rypäleitä/hehtaari
7. täysin kypsänä korjattu DOC-CMD, lajikkeet Fetească regală, Riesling italian
94 hehtolitraa/hehtaari
8. täysin kypsänä korjattu sato DOC-CMD, lajike Iordană
119 hehtolitraa/hehtaari
9. täysin kypsänä korjattu sato DOC-CMD, lajike Furmint
87 hehtolitraa/hehtaari
10. täysin kypsänä korjattu DOC-CMD, lajikkeet Sauvignon, Pinot gris, Chardonnay, Riesling de Rhin, Neuburger, Traminer roz, Muscat Ottonel
80 hehtolitraa/hehtaari
11. täysin kypsänä korjattu DOC-CMD, lajikkeet Cabernet Sauvignon, Pinot noir, Fetească neagră, Merlot, Syrah
78 hehtolitraa/hehtaari

6. **Rajattu maantieteellinen alue**

Alban lääni

- Sebeşin suurkunta: kunnat Sebeş ja Rahău;
- Daia Română'n maaseutukunta: kylä Daia Română;
- Călnic'in maaseutukunta: kylät Călnic, Cut ja Deal;
- Gârbovan maaseutukunta: kylät Gârbova, Reciu ja Cărpiniş;
- Şpringin maaseutukunta: kylät Vingard ja Şpring;

Sibiun lääni

- Miercurea Sibiului'n maaseutukunta: kylät Miercurea Sibiului, Apoldu de Sus ja Dobârca;
- Ludoşin maaseutukunta: kylät Ludoş ja Guşu;
- Apoldu de Josin maaseutukunta: kylät Apoldu de Jos ja Săngătin;
- Cristianin maaseutukunta: kylä Cristian;
- Sălişten maaseutukunta: kylät Aciliu, Amnaş ja Sălişte;
- Loamneşin maaseutukunta: kylät Loamneş, Alămor, Armeni, Haşag, Mândra ja Sădinca;
- Păucan maaseutukunta: kylät Păuca, Bogatu Român, Broşteni ja Presaca.

7. **Viinivalmistuksessa käytettävä rypälelajike tai -lajikkeet**

Cabernet Sauvignon N – Petit Vidure, Bourdeos tinto

Chardonnay B – Gentil blanc, Pinot blanc Chardonnay

Fetească albă B – Păsărească albă, Poama fetei, Madchentraube, Leanyka, Leanka

Fetească neagră N – Schwarze Madchentraube, Poama fetei neagră, Păsărească neagră, Coadă rândunicii
Fetească regală B – Königliche Madchentraube, Konigsast, Ktralyleanka, Dănășană, Galbenă de Ardeal
Furmint B – Furmin, Șom szalai, Tokay, Szegszolo
Iordană B – Iordovană, Iordan
Merlot N – Bigney rouge, Plant Medoc
Muscat Ottonel B – Muscat Ottonel blanc
Neuburger B – Neuburg
Pinot Gris G – Affumé, Grau Burgunder, Grauburgunder, Grauer Mönch, Pinot cendré, Pinot Grigio, Ruländer
Pinot Noir N – Blauer Spätburgunder, Blauer Burgunder, Burgund mic, Burgunder roter, Klävner Morillon Noir
Pinot noir N – Spätburgunder, Pinot nero
Riesling italian B – Olasz Riesling, Olaszriesling, Welschriesling
Syrah N – Shiraz, Petit Syrah
Traminer Roz Rs – Rosetraminer, Savagnin roz, Gewürztraminer

8. Yhteyden/yhteyksien kuvaus

8.1. Yhteys maantieteelliseen alueeseen – tiedot alueesta

Viinitarhat sijaitsevat Sebeș-Secașin ja Apoldin kukkulaisilla alanteilla kohdassa, jossa Secașien ylätasanko yhtyy Șureanun ja Cindrelin vuoristoihin.

Maastonmuotoja hallitsevat alarinteiden jokilaaksojen väliset kukkulaiset alueet, Cindrelin vuoriston alarinteiltä pohjoiseen ulottuvat Orăștien ja Gârbovan kukkulat sekä Secașien ylätasangolta etelään jatkuva kukkulainen ylänkö.

Vuoristoiselle ja kukkulaiselle maastolle ovat ominaisia suurimpien laaksojen yhteyteen syntyneet pinnanmuodot: pengermät, veden ja eroosion myötä kerrostuneesta maa-aineksesta muodostuneet loivat rinteet sekä merkittävät jokiuomat. Tällainen maasto sopii erinomaisesti viininviljelyyn.

Viinitarhat sijaitsevat yleensä etelä-, kaakkois- tai lounaisrinteillä sekä kukkuloiden välissä olevissa laaksoissa, joissa on saatavilla lämpöä ja valoa.

Sademäärä on keskimäärin 550–600 mm/vuosi (Mureșin sola 550 mm, Sebeș 569 mm, kukkuloiden harjanteet ja Apoldin alanne 600–650 mm). Eniten sataa touko-elokuussa ja vähiten syyskuusta talveen, jolloin sade tulee pääasiassa lumena (30–60 päivän ajan).

Ilman suhteellinen kosteus on 60–80 %, mikä on optimaalinen viiniköynnösten kasvun ja rypäleiden tuotannon kannalta.

8.2. Yhteys maantieteelliseen alueeseen – tiedot tuotteesta

Valkoviineille on ominaista hedelmäisyys, viinillisuus, korkeammasta hapokkuudesta johtuva tyypillinen raikkaus, eloisuus, hunajan, myskin, mantelin ja karviaisen aromit, tasapainoinen hapokkuus, joka tuottaa toisinaan erityistä hedelmäisyyttä, korkeampi hapokkuus, joka voi tuottaa hedelmäisiä makuaromeja (greippi, pomelo, vihreä paprika), toissijaiset käymisestä johtuvat banaanin ja papaijan aromit.

Viini sopii kypsytettäväksi puutynnyrissä tai ikäännyttäväksi pullossa, ja sen väri on tavallisimmin vaaleankeltaisen ja vihertävänkeltaisen välillä tai vihertävänkeltainen, jossa on kullanvärisiä vivahteita.

Punaviineille on ominaista voimakkaan tai syvän rubiininpunainen väri sekä hienostuneet mustaherukan tai mustikan aromit, ja tynnyrikypsytyys lisää tuoksuun hienoisia vaniljan vivahteita. Täyteläisessä viinissä on vadelman, karhunvatukan, mustaherukan, hapankirsikan ja kuivatun luumun aromeja sekä savun makua tai vivahdus chilipaprikaa. Tynnyrikypsytyksessä tammipuu antaa viinille vaniljaisen tai tupakkaan viittaavan vivahteen.

Lyhyt tynnyrikypsytyys tuottaa kirkkaan rubiininpunaisen värin sekä pehmeän tanniinisen maun, jossa on kypsän imeläkirsikan ja sitrushedelmien aromeja.

8.3. Yhteys maantieteelliseen alueeseen – syy-seuraussuhde

Kukkuloilla ilmasto on tyypillisesti lauhkea ja melko mantereinen, Mureşin ja Sebeş-Secaşin solien pohjalla hieman enemmän äärioloihin taipuvainen. Talvet ovat ankaria ja hyvin kylmiä, ja kesät ovat suhteellisen kuumia. Kevät alkaa aikaisin, mutta syksyt ovat lokakuuhun asti lämpimiä. Näissä olosuhteissa viiniköynnökset kasvavat hyvin. Rypäleiden kypsyminen ja sokerien kertyminen tapahtuu hitaasti, mikä takaa aromien kehittymisen ja sen, että hieman korkeamman hapokkuuden ansiosta etenkin aromeiltaan selvästi kukkaiset ja hedelmäiset viinit säilyttävät erityisen raikkauden ja eloisuuden.

Rypäleiden kypsymisaikaan keskimääräiset päivälämpötilat ovat noin 23 °C ja yölämpötilat noin 12 °C, minkä seurauksena rypäleiden sokeripitoisuus kasvaa jatkuvasti, kun taas hapokkuus vähenee ja säilyy samana tai lähes samana.

Viinitarhojen maaperä on hyvin vaihtelevaa, ja se sisältää argoluvisoleja, jotka koostuvat ruskeasta ja podsolisesta tulvasavesta ja joiden välissä on laaksoja reunustavissa pengermissä pseudorendzina-kerrostumia; tšernoseemi-tyyppistä mustamultaa sekä hienoa, paikoin glei-tyyppistä tšernoseemiä. Voimakkaammalle eroosiolle altistuneilla rinteillä sekä azonaalisessa maaperässä esiintyy regosoleja ja rapautunutta maa-ainesta. Tällaista maaperää suositetaan viininviljelyssä, koska köynnökset sitovat maata syvän juuriston avulla ja maaperä mahdollistaa pengermien rakentamisen ja lannoituksen.

9. Olennaiset lisäedellytykset (pakkaaminen, merkinnät, muut vaatimukset)

Jalostusta ja valmistusta koskeva poikkeus

Oikeudellinen kehys:

EU:n lainsäädäntö

Lisäedellytyksen tyyppi:

Tuotantoa rajatulla maantieteellisellä alueella koskeva poikkeus

Edellytyksen kuvaus:

Poikkeuksen nojalla sallitaan, että pelkästään Sebeş-Apoldin rajatulla SAN-alueella sijaitsevilta viljelmiltä korjatuista rypäleistä voidaan jalostaa alkuperänimityksellä varustettuja puristemehuja ja/tai viinejä myös Alban läänissä, joka on viereinen hallinnollinen alue ja osa Tärnaven SAN-alueita (vierekkäiset hallinnolliset yksiköt laatuviinien tuotantoa ja jalostusta varten). Tällä alueella on tarvittavat optimaaliset valmiudet viininvalmistukseen, ja siellä voidaan varmistaa Sebeş-Apoldin SAN-alueelta peräisin olevien viinien laatuominaisuuksien säilyminen.

Jalostus ja valmistus

Oikeudellinen kehys:

EU:n lainsäädäntö

Lisäedellytyksen tyyppi:

Tuotantoa rajatulla maantieteellisellä alueella koskeva poikkeus

Edellytyksen kuvaus:

Poikkeuksellisesti viinit voidaan selkeyttää ja pullottaa myös sen alueen ulkopuolella, jolla rypäleet on tuotettu, kunhan asiasta ilmoitetaan toimivaltaiselle viranomaiselle, joka hallinnoi Sebeş-Apoldin SAN-nimitystä, sekä tuottajaorganisaatiolle, joka edustaa tarkistetulla alkuperänimityksellä varustettujen viinien tuottajia alueella. Tällaisissa tapauksissa etiketissä on pakollista ilmoittaa viinin pullottaja ja pullotuspaikka.

Linkki eritelmään

https://www.onvpv.ro/sites/default/files/caiet_sarcini_doc_sebes-apold_modif_cf_cerere_1155_25.07.2014_si_1475_22.07.2022_no_track_changes_1.pdf

OIKAISUJA

Oikaistaan Public holidays 2023

(Euroopan unionin virallinen lehti C 39, 1. helmikuuta 2023)

(2023/C 113/14)

Sivulla 20, rivillä 3:

on:	”Česká republika	1.1, 15.4, 18.4, 1.5, 8.5, 5.7, 6.7, 28.9, 28.10, 17.11, 24.12, 25.12, 26.12”
-----	------------------	---

pitää olla:	”Česká republika	1.1, 7.4, 10.4, 1.5, 8.5, 5.7, 6.7, 28.9, 28.10, 17.11, 24.12, 25.12, 26.12”
-------------	------------------	--

ISSN 1977-1053 (sähköinen julkaisu)
ISSN 1725-2490 (painettu julkaisu)



■ Euroopan unionin
julkaisutoimisto
L-2985 Luxembourg
LUXEMBURG

FI